



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 3 Ιουνίου 2019
(OR. fr)

8894/19

Διοργανικός φάκελος :
2019/0090 (NLE)

PECHE 218

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα :Γ Πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024)

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΟΥΙΝΕΑΣ ΜΠΙΣΑΟΥ
(2019-204)

ΑΡΘΡΟ 1

Περίοδος εφαρμογής και αλιευτικές δυνατότητες

Οι αλιευτικές δυνατότητες που παραχωρούνται στα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει του άρθρου 5 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου¹ («συμφωνία») καθορίζονται ως εξής:

1. Κατά το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, οι αλιευτικές δυνατότητες εκφράζονται ως αλιευτική προσπάθεια (με βάση την ακαθάριστη χωρητικότητα, ΚΟΧ) ως εξής:

α) βενθοπελαγικά είδη (μαλακόστρακα, κεφαλόποδα και ιχθύες) και μικρά πελαγικά είδη:

i) μηχανότρατες αλιείας γαρίδας με ψυκτικές εγκαταστάσεις: 3 700 ΚΟΧ ετησίως·

ii) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις, για την αλιεία ιχθύων και κεφαλόποδων: 3 500 ΚΟΧ ετησίως·

iii) μηχανότρατες αλιείας μικρών πελαγικών ειδών: 15 000 ΚΟΧ ετησίως·

¹ ΕΕ ΕΕ L 342 της 27.1.2007, σ. 5.

β) άκρως μεταναστευτικά είδη (είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας του 1982), με εξαίρεση την οικογένεια των *Alopiidae*, την οικογένεια των *Sphyrnidae* και τα ακόλουθα είδη: *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.

i) θυνναλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικές εγκαταστάσεις και παραγαδιάρικα: 28 σκάφη·

ii) θυνναλιευτικά με καλάμι: 13 σκάφη.

2. Από το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, οι αλιευτικές δυνατότητες εκφράζονται με τα όρια αλιευμάτων ανά είδος (με βάση τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα, TAC) σύμφωνα με τα εξής:

α) βενθοπελαγικά είδη (μαλακόστρακα, κεφαλόποδα και ιχθύες) και μικρά πελαγικά είδη:

i) μηχανότρατες αλιείας γαρίδας με ψυκτικές εγκαταστάσεις: 2 500 τόνοι ετησίως·

ii) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις, για την αλιεία ιχθύων: 11 000 τόνοι ετησίως·

iii) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις, για την αλιεία κεφαλόποδων: 1 500 τόνοι ετησίως·

iv) μηχανότρατες αλιείας μικρών πελαγικών ειδών: 18 000 τόνοι ετησίως·

β) άκρως μεταναστευτικά είδη (είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας του 1982), με εξαίρεση την οικογένεια των *Alopiidae*, την οικογένεια των *Sphyrnidae* και τα ακόλουθα είδη: *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.

i) θυνναλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικές εγκαταστάσεις και παραγαδιάρικα: 28 σκάφη·

ii) θυνναλιευτικά με καλάμι: 13 σκάφη.

3. Η μετάβαση από το σύστημα διαχείρισης βάσει της αλιευτικής προσπάθειας (ΚΟΧ) σε σύστημα βάσει περιορισμού των αλιευμάτων (ΤΑC) θα συνοδεύεται από την εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος δήλωσης αλιευμάτων (Electronic Reporting System, ERS) και την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων δεδομένων αλιευμάτων. Για τον σκοπό αυτό, θα καταρτιστούν από τη μεικτή επιτροπή του άρθρου 10 της συμφωνίας («μεικτή επιτροπή») κατευθυντήριες γραμμές για την ομοιόμορφη εφαρμογή του συστήματος αυτού σε όλους τους στόλους βιομηχανικής αλιείας πριν από το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 8 και 9 του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 2

Διάρκεια

Το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του εφαρμόζονται για περίοδο πέντε ετών από την πρώτη ημέρα έναρξης της προσωρινής εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 16, εκτός αν υπάρξει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 15.

ΑΡΘΡΟ 3

Αρχές

1. Τα δύο μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου («Γουινέα Μπισάου») με βάση την αρχή της μη διάκρισης. Η Γουινέα Μπισάου αναλαμβάνει τη δέσμευση να μην χορηγεί ευνοϊκότερους τεχνικούς όρους από αυτούς που περιλαμβάνονται στο παρόν πρωτόκολλο στους λοιπούς αλλοδαπούς στόλους που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, οι οποίοι έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά και στοχεύουν τα ίδια είδη.

2. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εξασφαλίσουν την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σύμφωνα με το άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία¹ («συμφωνία του Κοτονού») σχετικά με τα ουσιώδη στοιχεία που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου, καθώς και τη θεμελιώδη αρχή της χρηστής διακυβέρνησης των δημοσίων υποθέσεων, τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη βιώσιμη και χρηστή διαχείριση του περιβάλλοντος.

3. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να δημοσιοποιούν και να ανταλλάσσουν τις πληροφορίες σχετικά με όλες τις συμφωνίες που επιτρέπουν την πρόσβαση αλλοδαπών σκαφών στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου και σχετικά με την αλιευτική προσπάθεια που απορρέει από τις συμφωνίες αυτές, κυρίως τον αριθμό των αδειών που εκδίδονται και των αλιευμάτων που αλιεύονται.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας, τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να αναπτύσσουν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου μόνον εφόσον διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και σύμφωνα με το παράρτημα αυτού.

ΑΡΘΡΟ 4

Χρηματική αντιπαροχή

1. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, σε 15 600 000 EUR ετησίως.

¹ ΕΕ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

2. Η χρηματική αντιπαροχή περιλαμβάνει:
- α) ετήσιο ποσό για την πρόσβαση στους αλιευτικούς πόρους της αλιευτικής ζώνης της Γουινέας Μπισάου ύψους 11 600 000 EUR, και
 - β) ειδικό ποσό 4 000 000 EUR ετησίως, το οποίο προορίζεται για τη στήριξη της τομεακής αλιευτικής πολιτικής της Γουινέας Μπισάου.
- 3 Το ποσό, το οποίο αντιστοιχεί στα τέλη τα οποία οφείλουν οι εφοπλιστές για τις άδειες αλιείας που εκδίδονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 της συμφωνίας και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο κεφάλαιο II του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτιμάται σε 4 000 000 EUR.
- 4 Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 8, 9, 14, 15 και 16 του παρόντος πρωτοκόλλου.
- 5 Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής βάσει της προηγούμενης παραγράφου 2 στοιχεία α) και β) πραγματοποιείται το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου και το αργότερο 30 ημέρες μετά την επέτειο της προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου για τα επόμενα έτη.
- 6 Η διάθεση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των αρχών της Γουινέας Μπισάου.

7 Οι πληρωμές που προβλέπονται στο παρόν άρθρο πραγματοποιούνται σε έναν και μόνο λογαριασμό του Δημοσίου που έχει ανοιχθεί στην κεντρική τράπεζα της Γουινέας Μπισάου, του οποίου τα στοιχεία κοινοποιούνται κάθε έτος από το Υπουργείο Αλιείας. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) που προορίζεται για την τομεακή στήριξη διατίθεται στη Γουινέα Μπισάου σε λογαριασμό του Δημοσίου Ταμείου. Τα στοιχεία των σχετικών τραπεζικών λογαριασμών γνωστοποιούνται σε ετήσια βάση από τις αρχές της Γουινέας Μπισάου στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

ΑΡΘΡΟ 5

Τομεακή στήριξη

1. Η τομεακή στήριξη, στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, συμβάλλει στην εφαρμογή της εθνικής στρατηγικής για την αλιεία και για τη γαλάζια οικονομία. Η στήριξη αυτή έχει ως στόχο τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων και την ανάπτυξη του τομέα με τους εξής κυρίως τρόπους:

- με την ενίσχυση της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων (συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης και της θέσης του ERS σε λειτουργία)·
- με την ενίσχυση της συλλογής και επεξεργασίας των δεδομένων για επιστημονικούς σκοπούς και της ικανότητας ανάλυσης και αξιολόγησης των αλιευτικών πόρων και των αλιευμάτων·

- με την ανάπτυξη ικανοτήτων των ενδιαφερόμενων μερών στον τομέα της αλιείας·
- με τη στήριξη της αλιείας μικρής κλίμακας·
- με την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας·
- με τη βελτίωση των όρων εξαγωγής αλιευτικών προϊόντων και την προώθηση των επενδύσεων στον τομέα αυτό·
- με την ανάπτυξη υποδομών σχετικών με την αλιεία·
- με τη στήριξη της γαλάζιας οικονομίας και την ανάπτυξη της υδατοκαλλιέργειας.

2. Η μεικτή επιτροπή εγκρίνει, το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος ή, ανάλογα με την περίπτωση, την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ένα πολυετές τομεακό πρόγραμμα και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του, που περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) τους προσανατολισμούς σε ετήσια και πολυετή βάση, σύμφωνα με τους οποίους χρησιμοποιείται η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β).

- β) τους προς επίτευξη στόχους σε ετήσια και πολυετή βάση, με στόχο την προώθηση της βιώσιμης και υπεύθυνης αλιείας, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων που διατυπώνει η Γουινέα Μπισάου στο πλαίσιο της εθνικής αλιευτικής πολιτικής ή άλλων συναφών πολιτικών, ιδίως όσον αφορά τη στήριξη της αλιείας μικρής κλίμακας, την επιτήρηση, τον έλεγχο και την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας, καθώς και τις προτεραιότητες όσον αφορά την ενίσχυση της επιστημονικής ικανότητας της Γουινέας Μπισάου στον τομέα της αλιείας·
- γ) τα κριτήρια και τις διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων κατά περίπτωση των δημοσιονομικών και χρηματοοικονομικών δεικτών που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, σε ετήσια βάση.
3. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος πρέπει να εγκρίνεται από τα μέρη στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.
4. Η Γουινέα Μπισάου υποβάλλει ετησίως έκθεση σχετικά με την πρόοδο των έργων που υλοποιούνται με τη χρηματοδότηση της τομεακής στήριξης, η οποία εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή. Η Γουινέα Μπισάου υποβάλλει επίσης τελική έκθεση πριν από τη λήξη του πρωτοκόλλου.
5. Η Ευρωπαϊκή Ένωση («Ένωση») δύναται να επανεξετάσει ή να αναστείλει, εν όλω ή εν μέρει, την καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου, σε περίπτωση μη εκτέλεσης της εν λόγω χρηματικής αντιπαροχής ή εάν τα επιτευχθέντα αποτελέσματα δεν συνάδουν με τον προγραμματισμό, βάσει αξιολόγησης η οποία διενεργείται από τη μεικτή επιτροπή.

6. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής συνεχίζεται κατόπιν διαβουλεύσεων και συμφωνίας μεταξύ των δύο μερών, εφόσον αυτό δικαιολογείται από τα αποτελέσματα της υλοποίησης.

Ωστόσο, η καταβολή της ως άνω χρηματικής αντιπαροχής δεν δύναται να πραγματοποιηθεί μετά την παρέλευση έξι μηνών από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Τα μέρη διασφαλίζουν την προβολή των δράσεων που χρηματοδοτούνται από την τομεακή στήριξη.

ΑΡΘΡΟ 6

Επιστημονική συνεργασία για υπεύθυνη αλιεία

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία και να καταπολεμήσουν την ΠΛΑ αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, με βάση την αρχή της μη διάκρισης μεταξύ των στόλων που δραστηριοποιούνται στα ύδατα αυτά και με βάση τις αρχές της βιώσιμης διαχείρισης των αλιευτικών πόρων και των θαλάσσιων οικοσυστημάτων.

2. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η Ένωση και η Γουινέα Μπισάου θα συνεργάζονται για να παρακολουθούν την εξέλιξη της κατάστασης των πόρων και της αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

3. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την τήρηση των συστάσεων της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) και της Επιτροπής Αλιείας Κεντροανατολικού Ατλαντικού (CECAF), καθώς και τη συνεργασία στο επίπεδο της υποπεριφέρειας σχετικά με την υπεύθυνη διαχείριση της αλιείας, και ειδικότερα στο πλαίσιο της Υποπεριφερειακής Επιτροπής Αλιείας (SRFC).

4. Τα μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να εγκρίνουν, εφόσον είναι αναγκαίο και με κοινή συναίνεση, νέα μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων.

ΑΡΘΡΟ 7

Κοινή επιστημονική επιτροπή

1. Η κοινή επιστημονική επιτροπή του άρθρου 4 της συμφωνίας («κοινή επιστημονική επιτροπή») απαρτίζεται από επιστήμονες, οι οποίοι διορίζονται εξ ημισείας από καθένα από τα μέρη. Κατόπιν απόφασης και των δύο μερών, η συμμετοχή στην κοινή επιστημονική επιτροπή θα μπορεί να επεκταθεί σε παρατηρητές, και ιδίως σε εκπροσώπους περιφερειακών οργανισμών διαχείρισης της αλιείας, όπως η CECAF.

2. Η κοινή επιστημονική επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης. Κατ' αρχήν, οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται εναλλάξ στη Γουινέα Μπισάου και στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Άλλες συνεδριάσεις μπορούν επίσης να συγκαλούνται κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη. Στις συνεδριάσεις προεδρεύουν εκ περιτροπής τα μέρη.

3. Οι αποστολές της κοινής επιστημονικής επιτροπής αφορούν κυρίως τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- α) συλλογή δεδομένων σχετικά με τις αλιευτικές προσπάθειες και τα αλιεύματα των εθνικών και αλλοδαπών στόλων, που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου και αλιεύουν είδη τα οποία καλύπτονται από το παρόν πρωτόκολλο·
- β) πρόταση, παρακολούθηση ή ανάλυση των ετήσιων εκστρατειών αξιολόγησης, για συμβολή στη διαδικασία αξιολόγησης των αποθεμάτων και στον προσδιορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και των εναλλακτικών επιλογών εκμετάλλευσης που εγγυώνται τη διατήρηση των πόρων και του οικοσυστήματος·
- γ) επί τη βάση αυτή, εκπόνηση ετήσιας επιστημονικής έκθεσης για τις αλιευτικές δραστηριότητες που αποτελούν το αντικείμενο του παρόντος πρωτοκόλλου·
- δ) διατύπωση, με δική της πρωτοβουλία ή σε ανταπόκριση σε αίτημα της μεικτής επιτροπής ή ενός από τα μέρη, επιστημονικής γνωμοδότησης όσον αφορά τα μέτρα διαχείρισης τα οποία ενδεχομένως κρίνονται αναγκαία για τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αποθεμάτων και των τύπων αλιείας που αποτελούν το αντικείμενο του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Με βάση τις συστάσεις και τα ψηφίσματα που εκδίδονται από την ICCAT και υπό το πρίσμα των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, όπως εκείνες της CECAF και, ανάλογα με την περίπτωση, τα πορίσματα της κοινής επιστημονικής επιτροπής, η κοινή επιτροπή εγκρίνει μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών ειδών που καλύπτονται από το παρόν πρωτόκολλο και επηρεάζουν τις δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης.

ΑΡΘΡΟ 8

Αναθεώρηση των αλιευτικών δυνατοτήτων και των τεχνικών μέτρων

1. Σε περίπτωση που η Γουινέα Μπισάου αποφασίσει, βασιζόμενη σε γνωμοδότηση της κοινής επιστημονικής επιτροπής, να επιβάλει περιοχές ή περιόδους απαγόρευσης ενός τύπου αλιείας δυνάμει μέτρου διατήρησης των πόρων, η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει για να αναλύσει τις βάσεις της εν λόγω απόφασης, να εκτιμήσει τις επιπτώσεις της σχετικής απαγόρευσης στη δραστηριότητα των σκαφών της Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και να αποφασίσει τη λήψη ενδεχομένων διορθωτικών μέτρων.
2. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η μεικτή επιτροπή συμφωνεί για ανάλογη μείωση της χρηματικής αντιπαροχής της συμφωνίας που βαρύνει την Ένωση και, ενδεχομένως, για τη χορήγηση αντιστάθμισης στους εφοπλιστές.
3. Κάθε απαγόρευση τύπου αλιείας που αποφασίζεται από τη Γουινέα Μπισάου έπειτα από επιστημονική γνωμοδότηση εφαρμόζεται χωρίς διακρίσεις σε όλα τα σκάφη τα οποία αφορά ο συγκεκριμένος τύπος αλιείας, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών σκαφών και των σκαφών που φέρουν σημαία τρίτης χώρας.
4. Οι αλιευτικές δυνατότητες του άρθρου 1 μπορούν να επανεξεταστούν με αμοιβαία συμφωνία στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής και με βάση σύσταση της κοινής επιστημονικής επιτροπής. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) αναπροσαρμόζεται αναλογικά και κατ' αναλογία του χρόνου και επέρχονται οι απαραίτητες τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του.

5. Η μεικτή επιτροπή μπορεί, εφόσον είναι αναγκαίο, να εξετάσει και να προσαρμόσει, με κοινή συμφωνία, τις διατάξεις που αφορούν τους όρους που διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες και τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και του παραρτήματός του, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμίσεων για την παρακολούθηση της τομεακής στήριξης.

ΑΡΘΡΟ 9

Πειραματική αλιεία και νέες αλιευτικές δυνατότητες

1. Σε περίπτωση που ενωσιακά αλιευτικά σκάφη ενδιαφέρονται για αλιευτικές δραστηριότητες που δεν προβλέπονται στο άρθρο 1, με στόχο να δοκιμαστεί η τεχνολογική σκοπιμότητα και η οικονομική αποδοτικότητα νέων τύπων αλιείας, είναι δυνατόν να χορηγούνται άδειες για πειραματική άσκηση της αλιείας, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου. Εφόσον αυτό είναι δυνατόν, η εν λόγω πειραματική αλιεία πραγματοποιείται με την επί τόπου διαθέσιμη επιστημονική και τεχνολογική συνδρομή. Σκοπός των εξορμήσεων πειραματικής αλιείας είναι να δοκιμαστεί η τεχνολογική σκοπιμότητα και η οικονομική αποδοτικότητα νέων τύπων αλιείας.

2. Για τον σκοπό αυτό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί στις αρχές της Γουινέας Μπισάου τις αιτήσεις για έκδοση αδειών πειραματικής αλιείας με βάση τεχνικό φάκελο που προσδιορίζει:

- α) τα στοχευόμενα είδη·
- β) τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκάφους·

- γ) την εμπειρία των αξιωματικών του σκάφους σε σχέση με τις αλιευτικές δραστηριότητες που αφορούν τον συναφή τύπο αλιείας·
 - δ) την πρόταση σχετικά με τις τεχνικές παραμέτρους της εξόρμησης (διάρκεια, εργαλεία, περιοχές εξερεύνησης κ.λπ.)·
 - ε) τον τύπο των συλλεγόμενων δεδομένων ώστε να εξασφαλιστεί η επιστημονική παρακολούθηση του αντικτύπου των εν λόγω αλιευτικών δραστηριοτήτων στους αλιευτικούς πόρους και στα οικοσυστήματα.
3. Οι άδειες πειραματικής αλιείας χορηγούνται για μέγιστο διάστημα έξι μηνών. Υπόκεινται στην καταβολή τέλους, το οποίο καθορίζεται από τις αρχές της Γουινέα Μπισάου.
4. Καθ' όλη τη διάρκεια της εξόρμησης ευρίσκονται επί του σκάφους ένας επιστημονικός παρατηρητής του κράτους σημαίας και ένας παρατηρητής επιλεγμένος από τη Γουινέα Μπισάου.
5. Τα αλιεύματα που επιτρέπονται στο πλαίσιο της εξόρμησης πειραματικής αλιείας καθορίζονται από τις αρχές της Γουινέας Μπισάου. Τα αλιεύματα που αλιεύονται στο πλαίσιο και κατά τη διάρκεια της εξόρμησης ερευνητικής αλιείας ανήκουν στον εφοπλιστή. Δεν επιτρέπεται η διατήρηση επί του σκάφους ή η εμπορία ψαριών που δεν έχουν το καθορισμένο απαιτούμενο μέγεθος ή των οποίων η αλιεία δεν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.
6. Τα αναλυτικά αποτελέσματα της εξόρμησης κοινοποιούνται για ανάλυση στη μεικτή επιτροπή και στην κοινή επιστημονική επιτροπή.

7. Σε περίπτωση που ενωσιακά αλιευτικά σκάφη ενδιαφέρονται για αλιευτικές δραστηριότητες που δεν προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις με την κοινή επιστημονική επιτροπή. Τα μέρη συμφωνούν για τους όρους που εφαρμόζονται στις νέες αυτές αλιευτικές δυνατότητες και επιφέρουν τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του μέχρι τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου αυξάνεται αναλόγως. Τα τέλη των εφοπλιστών και οι σχετικοί όροι που προβλέπονται στο παράρτημα τροποποιούνται αναλόγως.

ΑΡΘΡΟ 10

Οικονομική ένταξη των επιχειρηματιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον κλάδο της αλιείας της Γουινέας Μπισάου

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την οικονομική ένταξη των επιχειρηματιών της Ένωσης στο σύνολο του κλάδου αλιείας της Γουινέας Μπισάου, ιδίως μέσω της σύστασης κοινών επιχειρήσεων και της κατασκευής υποδομών.
2. Τα μέρη συνεργάζονται για να ευαισθητοποιήσουν τους ενωσιακούς επιχειρηματίες του ιδιωτικού τομέα στις εμπορικές και βιομηχανικές ευκαιρίες, ιδίως στις άμεσες επενδύσεις, για το σύνολο του κλάδου της αλιείας στη Γουινέα Μπισάου.
3. Προς τον ίδιο σκοπό, η Γουινέα Μπισάου θα μπορεί να παρέχει κίνητρα στους επιχειρηματίες της Ένωσης που πραγματοποιούν επενδύσεις αυτού του τύπου.

4. Τα μέρη συνεργάζονται για να προσδιορίσουν επενδυτικές ευκαιρίες και χρηματοδοτικά μέσα για την υλοποίηση δράσεων ή έργων που έχουν προσδιοριστεί.
5. Η μεικτή επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟ 11

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να δίνουν προτεραιότητα στα ηλεκτρονικά συστήματα για την ανταλλαγή πληροφοριών και εγγράφων που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Η ηλεκτρονική μορφή των εγγράφων που προβλέπονται από το παρόν πρωτόκολλο θεωρείται ισοδύναμη, από κάθε άποψη, με την έντυπη μορφή τους.
3. Τα μέρη αλληλοενημερώνονται αμέσως σχετικά με οποιαδήποτε δυσλειτουργία στο σύστημα πληροφορικής. Οι πληροφορίες και τα έγγραφα που συνδέονται με την εφαρμογή της συμφωνίας αντικαθίστανται αυτομάτως από την έντυπη μορφή τους σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου.

Εμπιστευτικότητα δεδομένων

1. Τα μέρη δεσμεύονται ώστε όλα τα ονομαστικά δεδομένα που συνδέονται με τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, τα οποία προέκυψαν στο πλαίσιο της συμφωνίας, να χρησιμοποιούνται, ανά πάσα στιγμή, με επιμέλεια και σύμφωνα με τις αρχές της εμπιστευτικότητας και της προστασίας των δεδομένων.
2. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι δημοσιοποιούνται μόνο τα συγκεντρωτικά δεδομένα για τις αλιευτικές δραστηριότητες του στόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις της ICCAT και άλλων περιφερειακών ή υποπεριφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας.
3. Τα δεδομένα που μπορούν να θεωρηθούν απόρρητα πρέπει να χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές αποκλειστικά για την εφαρμογή της συμφωνίας και για σκοπούς διαχείρισης, παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας.
4. Όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζει η Ένωση, η μεικτή επιτροπή μπορεί να ορίσει τις κατάλληλες διασφαλίσεις και τα μέσα έννομης προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων).

¹ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

ΑΡΘΡΟ 13

Ισχύουσα νομοθεσία

Οι δραστηριότητες των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών που αλιεύουν στα ύδατα της Γουινέας Μπισάου διέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στη Γουινέα Μπισάου, εκτός εάν η συμφωνία, το παρόν πρωτόκολλο με το παράρτημά του και τα προσαρτήματα αυτού ορίζουν διαφορετικά.

Τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως, γραπτώς, κάθε μεταβολή στην αλιευτική πολιτική και νομοθεσία τους. Οι ως άνω νομοθετικές ή κανονιστικές μεταβολές, οι οποίες έχουν επίπτωση τεχνικής φύσης στις αλιευτικές δραστηριότητες, εφαρμόζονται στα ενωσιακά σκάφη μετά την παρέλευση τριών μηνών από την επίσημη κοινοποίησή τους.

ΑΡΘΡΟ 14

Αναστολή της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένης της καταβολής της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), μπορεί να ανασταλεί, μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, εάν πληρούνται μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) ασυνήθιστες περιστάσεις, πλην φυσικών φαινομένων, εμποδίζουν τη διεξαγωγή των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου·

- β) σημαντικές αλλαγές στον καθορισμό και στην εφαρμογή της αλιευτικής πολιτικής εκατέρου των μερών οι οποίες επηρεάζουν τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·
- γ) ενεργοποίηση των μηχανισμών διαβούλευσης που προβλέπονται στο άρθρο 96 της συμφωνίας του Κοτονού σχετικά με παραβίαση των βασικών και θεμελιωδών στοιχείων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 της εν λόγω συμφωνίας·
- δ) μη καταβολή από την Ένωση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α), για λόγους διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους στο σημείο γ) της παρούσας παραγράφου·
- ε) σοβαρή και ανεπίλυτη διαφορά μεταξύ των μερών σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής αρχίζει και πάλι μετά από διαβουλεύσεις και συμφωνία των δύο μερών μόλις αποκατασταθεί η κατάσταση που επικρατούσε πριν από τα γεγονότα που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Παρ' όλα αυτά, η ειδική χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν καταβάλλεται μετά την παρέλευση 6 μηνών από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Οι άδειες αλιείας οι οποίες χορηγήθηκαν στα ενωσιακά σκάφη μπορούν να ανασταλούν ταυτόχρονα με την αναστολή καταβολής της χρηματικής αντιπαροχής του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α). Σε περίπτωση επαναφοράς τους, η ισχύς των εν λόγω αδειών αλιείας παρατείνεται κατά διάστημα ίσο με την περίοδο αναστολής των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Όλες οι δραστηριότητες των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου διακόπτονται κατά την περίοδο της αναστολής.

4. Η αναστολή της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου απαιτεί από το ενδιαφερόμενο μέρος να κοινοποιήσει την πρόθεσή του εγγράφως και τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η αναστολή, με την εξαίρεση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), η οποία συνεπάγεται άμεση αναστολή. Εν τω μεταξύ, τα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

5. Σε περίπτωση αναστολής, τα μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό τον φιλικό διακανονισμό της μεταξύ τους διαφοράς. Όταν επιτευχθεί ο εν λόγω διακανονισμός, η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου επαναλαμβάνεται και το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής μειώνεται αναλογικώς και κατ' αναλογία του χρόνου σε συνάρτηση με τη διάρκεια αναστολής της εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 15

Καταγγελία

1. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου, το ενδιαφερόμενο μέρος κοινοποιεί εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο, τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η εν λόγω καταγγελία.

2. Η αποστολή της κοινοποίησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 σηματοδοτεί την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 16

Προσωρινή εφαρμογή

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής του.

ΑΡΘΡΟ 17

Θέση σε ισχύ

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη έχουν κοινοποιήσει αμοιβαίως την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ
ΤΗΣ ΓΟΥΙΝΕΑΣ ΜΠΙΣΑΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΕΝΩΣΙΑΚΑ ΣΚΑΦΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Ορισμός της αρμόδιας αρχής

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, ως αρμόδια αρχή της Ένωσης ή της Γουινέας Μπισάου νοείται:

- για την Ένωση: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά περίπτωση εκπροσωπούμενη από την αντιπροσωπεία της Ένωσης στη Γουινέα Μπισάου
- για τη Γουινέα Μπισάου: το τμήμα της κυβέρνησης που είναι επιφορτισμένο με την αλιεία.

2. Επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη

Η επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη στην οποία επιτρέπεται στα σκάφη της Ένωσης να αλιεύουν πρέπει να αντιστοιχεί στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, συμπεριλαμβανομένου του μεριδίου που αντιστοιχεί στην κοινή ζώνη της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου και τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις στις οποίες συμμετέχει η Γουινέα Μπισάου.

Οι γραμμές βάσης καθορίζονται από την εθνική νομοθεσία.

3. Διορισμός τοπικού πράκτορα

Πλην των θυνναλιευτικών, κάθε σκάφος της Ένωσης που επιθυμεί να αποκτήσει άδεια αλιείας βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να εκπροσωπείται από ναυτικό πράκτορα με τόπο διαμονής τη Γουινέα Μπισάου.

4. Τραπεζικός λογαριασμός

Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί στην ΕΕ, πριν από τη θέση του πρωτοκόλλου σε ισχύ, τα στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού/των τραπεζικών λογαριασμών στον οποίο/στους οποίους θα πρέπει να καταβάλλονται τα χρηματικά ποσά που επιβαρύνουν τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη στο πλαίσιο της συμφωνίας. Τα οφειλόμενα ποσά για τα τραπεζικά εμβάσματα βαρύνουν τους εφοπλιστές.

5. Σημεία επαφής

Τα δύο μέρη ενημερώνονται αμοιβαία για τα αντίστοιχα σημεία επαφής τους που επιτρέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ιδίως για θέματα που αφορούν την ανταλλαγή συγκεντρωτικών δεδομένων σχετικά με τα αλιεύματα και την αλιευτική προσπάθεια, τις διαδικασίες για τις άδειες αλιείας και την εφαρμογή της τομεακής στήριξης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΔΕΙΕΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ 1:

ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Αναγκαία προϋπόθεση για τη χορήγηση άδειας αλιείας – επιλέξιμα σκάφη

Οι άδειες αλιείας που αναφέρονται στο άρθρο 6 της συμφωνίας χορηγούνται υπό την προϋπόθεση ότι το σκάφος έχει εγγραφεί στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹. Όλες οι προηγούμενες υποχρεώσεις που συνδέονται με τον εφοπλιστή, με τον πλοίαρχο ή με το ίδιο το σκάφος και προέκυψαν από αλιευτικές δραστηριότητες στη Γουινέα Μπισάου στο πλαίσιο της συμφωνίας, πρέπει να έχουν εκπληρωθεί.

2. Αίτηση για χορήγηση άδειας αλιείας

Η ΕΕ υποβάλλει στη Γουινέα Μπισάου αίτηση για τη χορήγηση άδειας αλιείας για κάθε σκάφος που επιθυμεί να αλιεύσει στο πλαίσιο της συμφωνίας, τουλάχιστον 40 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της αιτούμενης άδειας, κάνοντας χρήση του εντύπου που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη βιώσιμη διαχείριση των εξωτερικών αλιευτικών στόλων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ ΕΕ L 347 της 28.12.2017, σ. 81).

Για κάθε πρώτη αίτηση χορήγησης άδειας αλιείας στο πλαίσιο του ισχύοντος πρωτοκόλλου, ή ύστερα από τεχνική τροποποίηση του οικείου σκάφους, η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από:

- α) την απόδειξη πληρωμής των κατ' αποκοπή τελών για την περίοδο ισχύος της αιτούμενης άδειας αλιείας,
- β) το όνομα και τη διεύθυνση του τοπικού ναυτικού πράκτορα του σκάφους, εφόσον έχει διοριστεί,
- γ) για τις μηχανότρατες, την απόδειξη προκαταβολής της κατ' αποκοπή συνεισφοράς για τα τέλη που συνδέονται με τους παρατηρητές,
- δ) για τις μηχανότρατες, το πιστοποιητικό χωρητικότητας του σκάφους, που εκδίδεται από το κράτος σημαίας.

Κατά την ανανέωση άδειας αλιείας στο πλαίσιο του ισχύοντος πρωτοκόλλου, για σκάφος του οποίου τα τεχνικά χαρακτηριστικά δεν έχουν τροποποιηθεί, η αίτηση ανανέωσης συνοδεύεται αποκλειστικά από απόδειξη πληρωμής των τελών και, ενδεχομένως, της κατ' αποκοπή συνεισφοράς για τα τέλη που συνδέονται με τους παρατηρητές.

3. Έκδοση άδειας αλιείας

Η Γουινέα Μπισάου εκδίδει την αρχική άδεια αλιείας το αργότερο εντός 25 ημερών από την παραλαβή του πλήρους φακέλου της αίτησης και τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου. Η εν λόγω άδεια αποστέλλεται στους εφοπλιστές:

- όσον αφορά τις μηχανότρατες, μέσω των πρακτόρων, με κοινοποίηση στην Ένωση, και
- όσον αφορά τα θυνναλιευτικά, μέσω της αντιπροσωπείας της Ένωσης στη Γουινέα Μπισάου.

Όσον αφορά τα θυνναλιευτικά, αντίγραφο της εν λόγω άδειας αλιείας αποστέλλεται πάραυτα, με ηλεκτρονικά μέσα, από την αρμόδια αρχή στον εφοπλιστή και, ενδεχομένως, στον τοπικό αντιπρόσωπό του, με κοινοποίηση στην Ένωση. Η ισχύς του εν λόγω αντιγράφου λήγει με την παραλαβή της άδειας αλιείας. Το εν λόγω αντίγραφο, το οποίο διατηρείται επί των θυνναλιευτικών, ισχύει για 40 ημέρες και θεωρείται ισοδύναμο με το πρωτότυπο.

Σε περίπτωση ανανέωσης άδειας αλιείας κατά την περίοδο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η νέα άδεια αλιείας πρέπει να περιέχει σαφή αναφορά στην αρχική άδεια αλιείας.

Η Ένωση διαβιβάζει την αλιευτική άδεια στον εφοπλιστή ή στον ναυτικό του πράκτορα. Σε περίπτωση που τα γραφεία της Ένωσης είναι κλειστά, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να χορηγήσει την άδεια αλιείας απευθείας στον εφοπλιστή ή στον ναυτικό του πράκτορα και διαβιβάζει αντίγραφο της στην Ένωση.

4. Κατάλογος των σκαφών για τα οποία επιτρέπεται η αλιεία

Μόλις εκδίδει την άδεια αλιείας, η Γουινέα Μπισάου καταρτίζει αμελλητί, για κάθε κατηγορία σκαφών, τον οριστικό κατάλογο των σκαφών στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου. Ο κατάλογος αυτός διαβιβάζεται πάραυτα στην εθνική αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της αλιείας καθώς και στην Ένωση με ηλεκτρονικά μέσα.

5. Περίοδος ισχύος της άδειας αλιείας

Οι άδειες αλιείας εκδίδονται για τριμηνιαία, εξαμηνιαία ή ετήσια περίοδο ισχύος.

Για τον καθορισμό της έναρξης της περιόδου ισχύος, ως ετήσια περίοδος ισχύος νοείται:

- α) για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του και της 31ης Δεκεμβρίου του ίδιου έτους,
- β) στη συνέχεια, κάθε πλήρες ημερολογιακό έτος,
- γ) για το τελευταίο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και της ημερομηνίας λήξης του πρωτοκόλλου.

Η τριμηνιαία ή εξαμηνιαία περίοδος ισχύος αρχίζει την πρώτη κάθε μήνα. Η ισχύς των αδειών αλιείας δεν μπορεί ωστόσο να υπερβαίνει την 31η Δεκεμβρίου του έτους έκδοσής τους.

6. Φύλαξη της άδειας αλιείας επί του σκάφους

Η άδεια αλιείας πρέπει να φυλάσσεται μονίμως επί του σκάφους.

Επιτρέπεται, ωστόσο, στα θυνναλιευτικά και στα αλιευτικά με παραγάδια επιφανείας, να αλιεύουν εφόσον εγγράφονται στον προαναφερόμενο προσωρινό κατάλογο. Τα εν λόγω σκάφη οφείλουν να φυλάσσουν μονίμως τον κατάλογο επί του σκάφους, έως ότου τους χορηγηθεί η άδεια αλιείας.

7. Μεταβίβαση της άδειας αλιείας

Η άδεια αλιείας εκδίδεται επ' ονόματι συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη.

Εντούτοις, με αίτηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε περίπτωση ανωτέρας βίας, η άδεια αλιείας ενός σκάφους αντικαθίσταται από νέα άδεια που εκδίδεται επ' ονόματι άλλου σκάφους παρόμοιου με το σκάφος που αντικαθίσταται.

Η μεταβίβαση πραγματοποιείται με την παράδοση της άδειας αλιείας που πρόκειται να αντικατασταθεί από τον εφοπλιστή ή από τον ναυτικό του πράκτορα στη Γουινέα Μπισάου και με την άμεση έκδοση της άδειας αντικατάστασης από τη Γουινέα Μπισάου. Η άδεια αντικατάστασης χορηγείται αμελλητί στον εφοπλιστή ή στον ναυτικό του πράκτορα κατά την παράδοση της άδειας που πρόκειται να αντικατασταθεί, μετά την τεχνική επιθεώρηση που προβλέπεται στο σημείο 9 του παρόντος κεφαλαίου. Η άδεια αντικατάστασης αρχίζει να ισχύει την ημέρα της παράδοσης της άδειας προς αντικατάσταση.

Εντούτοις, για τις μηχανότρατες, εάν η ολική χωρητικότητα του σκάφους που αντικαθιστά το προηγούμενο είναι μεγαλύτερη από τη χωρητικότητα του σκάφους που αντικαθίσταται, τα συμπληρωματικά τέλη υπολογίζονται κατ' αναλογία της διαφοράς χωρητικότητας και της υπόλοιπης περιόδου ισχύος. Τα εν λόγω συμπληρωματικά τέλη καταβάλλονται από τον εφοπλιστή τη στιγμή της μεταβίβασης της άδειας αλιείας.

Η Γουινέα Μπισάου επικαιροποιεί αμελλητί τον κατάλογο σκαφών στα οποία επιτρέπεται η αλιεία. Ο νέος κατάλογος κοινοποιείται τάχιστα στην εθνική αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της αλιείας και στην Ένωση.

8. Σκάφη υποστήριξης

Κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, η Γουινέα Μπισάου επιτρέπει στα σκάφη της Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας να επικουρούνται από σκάφη υποστήριξης. Τα σκάφη υποστήριξης πρέπει να φέρουν σημαία κράτους μέλους της Ένωσης ή να ανήκουν σε εταιρεία της Ένωσης και δεν επιτρέπεται να φέρουν εξοπλισμό για την άσκηση της αλιείας.

Η Γουινέα Μπισάου καταρτίζει τον κατάλογο των σκαφών υποστήριξης που διαθέτουν άδεια και τον κοινοποιεί αμελλητί στην εθνική αρχή που είναι αρμόδια για τον έλεγχο της αλιείας και στην Ένωση.

Για τον σκοπό αυτό, τα σκάφη υποστήριξης πρέπει να διαθέτουν άδεια βάσει της νομοθεσίας της Γουινέας Μπισάου, η οποία υπόκειται στην καταβολή ετήσιου τέλους.

9. Τεχνική επίσκεψη όσον αφορά τις μηχανότρατες

Μία φορά ανά έτος, ή μετά από μεταβολές της χωρητικότητας του σκάφους ή όταν η χρήση άλλων αλιευτικών εργαλείων έχει ως αποτέλεσμα την αλλαγή της κατηγορίας αλιείας, κάθε ενωσιακή μηχανότρατα παρουσιάζεται στον λιμένα του Μπισάου, προκειμένου να υποβληθεί σε τεχνική επιθεώρηση, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

Η τεχνική επιθεώρηση αποσκοπεί στον έλεγχο της συμμόρφωσης των τεχνικών χαρακτηριστικών του σκάφους και των αλιευτικών εργαλείων επί του σκάφους, καθώς και στη συμμόρφωση προς τους κανόνες για την υγεία και για την επιβίβαση ναυτικών της χώρας.

Η Γουινέα Μπισάου διενεργεί υποχρεωτικά τον τεχνικό έλεγχο εντός 48 ωρών το πολύ από την άφιξη της μηχανότρατας στον λιμένα, υπό τον όρο ότι έχει ήδη κοινοποιηθεί.

Μετά τον τεχνικό έλεγχο, η Γουινέα Μπισάου εκδίδει αμελλητί βεβαίωση συμμόρφωσης προς τον πλοίαρχο του σκάφους.

Η βεβαίωση συμμόρφωσης έχει διάρκεια ισχύος ενός έτους. Ωστόσο, για κάθε αλλαγή αλιευτικής δραστηριότητας από ή προς την κατηγορία της γαρίδας απαιτείται νέα βεβαίωση συμμόρφωσης. Επίσης, απαιτείται νέα βεβαίωση συμμόρφωσης σε περίπτωση που το σκάφος εγκαταλείψει την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου για περίοδο μεγαλύτερη των 45 ημερών.

Η βεβαίωση συμμόρφωσης φυλάσσεται μονίμως επί του σκάφους.

Τα έξοδα που συνδέονται με την τεχνική επιθεώρηση βαρύνουν τον εφοπλιστή και ισούνται με το ποσό που καθορίζεται από την κλίμακα που προβλέπει η νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου. Τα εν λόγω έξοδα δεν μπορούν να υπερβαίνουν τα ποσά που καταβάλλονται συνήθως από τα ημεδαπά σκάφη ή από σκάφη με σημαία τρίτης χώρας για τις ίδιες υπηρεσίες.

ΤΜΗΜΑ 2

ΤΕΛΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΕΣ

Το ποσό των κατ' αποκοπή τελών καθορίζεται για κάθε κατηγορία σκαφών στα τεχνικά δελτία που προσαρτώνται στο παρόν παράρτημα. Το ποσό αυτό συμπεριλαμβάνει όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους εκτός από τους λιμενικούς φόρους και τα έξοδα παροχής υπηρεσιών.

Όταν η διάρκεια ισχύος της άδειας αλιείας είναι μικρότερη από ένα έτος, το ποσό των κατ' αποκοπή τελών προσαρμόζεται κατ' αναλογία της αιτούμενης διάρκειας ισχύος. Το ποσό αυξάνεται, κατά περίπτωση, με την προσαύξηση που οφείλεται για τριμηνιαία ή εξαμηνιαία διάρκεια σύμφωνα με τις κλίμακες που καθορίζονται στα αντίστοιχα τεχνικά δελτία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

Τα τεχνικά μέτρα που εφαρμόζονται στα ενωσιακά σκάφη που κατέχουν άδεια αλιείας, σχετικά με τη ζώνη, τα αλιευτικά εργαλεία και σε επίπεδο παρεμπιπτόντων αλιευμάτων, ορίζονται για κάθε κατηγορία αλιείας στα τεχνικά δελτία του προσαρτήματος του παρόντος παραρτήματος.

Τα θυνναλιευτικά και τα αλιευτικά με παραγάδια επιφανείας τηρούν όλες τις συστάσεις που έχει εγκρίνει η ICCAT.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙV

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

1. Ημερολόγιο αλιείας

Ο πλοίαρχος σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας τηρεί ημερολόγιο αλιείας. Όσον αφορά τα θυνναλιευτικά, το ημερολόγιο αλιείας είναι σύμφωνο με τα σχετικά ψηφίσματα της ICCAT σχετικά με τη συλλογή και τη διαβίβαση δεδομένων σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες.

Ο πλοίαρχος καταγράφει κάθε ημέρα στο ημερολόγιο αλιείας την ποσότητα κάθε είδους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που έχει αλιευθεί και διατηρείται επί του σκάφους και εκφράζεται σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων. Για κάθε κύριο είδος ο πλοίαρχος αναφέρει και τα μηδενικά αλιεύματα.

Ο πλοίαρχος καταγράφει επίσης, κατά περίπτωση, σε ημερήσια βάση στο ημερολόγιο αλιείας τις ποσότητες κάθε είδους που ρίπτονται στη θάλασσα, εκφραζόμενες σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων.

Το ημερολόγιο αλιείας συμπληρώνεται ευανάγνωστα, με κεφαλαία γράμματα και υπογράφεται από τον πλοίαρχο.

Η ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ημερολόγιο αλιείας αποτελεί ευθύνη του πλοίαρχου.

2. Δήλωση αλιευμάτων

2.1. Πρώτο και δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου με το σύστημα διαχείρισης βάσει της αλιευτικής προσπάθειας

Ο πλοίαρχος δηλώνει τα αλιεύματα του σκάφους, υποβάλλοντας στη Γουινέα Μπισάου τα ημερολόγια αλιείας που αντιστοιχούν στην περίοδο παρουσίας του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Ο πλοίαρχος αποστέλλει τα ημερολόγια αλιείας στη Γουινέα Μπισάου στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που έχει κοινοποιηθεί για τον σκοπό αυτό. Η Γουινέα Μπισάου βεβαιώνει αμελλητί την παραλαβή τους μέσω ηλεκτρονικής επιστολής.

Εναλλακτικά, τα ημερολόγια αλιείας μπορούν επίσης να διαβιβάζονται ως εξής:

- α) κατά τον κατάπλου σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου, το πρωτότυπο κάθε ημερολογίου αλιείας υποβάλλεται στον εκπρόσωπο της Γενικής Διεύθυνσης Βιομηχανικής Αλιείας, του Υπουργείου Αλιείας της Γουινέας Μπισάου ο οποίος βεβαιώνει εγγράφως την παραλαβή του·
- β) σε περίπτωση εξόδου από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου δίχως προηγούμενο κατάπλου σε λιμένα της χώρας, το πρωτότυπο κάθε ημερολογίου αλιείας αποστέλλεται ταχυδρομικώς εντός 14 ημερών μετά την άφιξη σε οιονδήποτε άλλο λιμένα και εν πάση περιπτώσει εντός 30 ημερών μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Ο πλοίαρχος αποστέλλει αντίγραφο όλων των ημερολογίων αλιείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Όσον αφορά τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας, ο πλοίαρχος αποστέλλει επίσης αντίγραφο όλων των ημερολογίων αλιείας σε ένα εκ των παρακάτω επιστημονικών ιδρυμάτων:

- α) IRD (Institut de Recherche pour le Développement / Ινστιτούτο Αναπτυξιακής Έρευνας),
- β) IEO (Instituto Español de Oceanografía / Ισπανικό Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο), ή
- γ) IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera / Πορτογαλικό Ινστιτούτο Θαλασσών και Ατμόσφαιρας).

Σε περίπτωση επιστροφής του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου εντός της περιόδου ισχύος της άδειας αλιείας του, το εν λόγω σκάφος οφείλει να υποβάλει νέα δήλωση δραστηριότητας και αλιευμάτων.

Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του σχετικού σκάφους μέχρις ότου υποβληθεί η ζητούμενη δήλωση αλιευμάτων και να επιβάλει στον εφοπλιστή του σκάφους την ποινή που προβλέπεται σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης παράβασης, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αρνηθεί την ανανέωση της άδειας αλιείας. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ένωση αμελλητί σχετικά με οιαδήποτε νέα κύρωση επιβάλλει στο πλαίσιο αυτό.

2.2. Από το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, με το σύστημα βάσει διαχείρισης των ποσοστώσεων

1. Ο πλοίαρχος ενωσιακού σκάφους που αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας τηρεί ημερολόγιο αλιείας βάσει των αντίστοιχων ψηφισμάτων και συστάσεων της ICCAT. Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας.
2. Κάθε ενωσιακό σκάφος που διαθέτει άδεια η οποία χορηγήθηκε δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα (εφεξής «σύστημα ERS»), το οποίο έχει τη δυνατότητα να καταγράφει και να διαβιβάζει δεδομένα σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους (εφεξής «δεδομένα ERS»).

3. Οι λεπτομέρειες κοινοποίησης του όγκου των αλιευμάτων έχουν ως εξής:
- α) οι πλοίαρχοι όλων των σκαφών που αλιεύουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου στα ύδατα της Γουινέας Μπισάου συμπληρώνουν κάθε ημέρα το ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας και το διαβιβάζουν μέσω του ERS (προσάρτημα 4 του παρόντος παραρτήματος), ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ERS, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο Κέντρο παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ) του κράτους σημαίας και στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου, εντός επτά ημερών από την αναχώρηση από την αλιευτική ζώνη.
 - β) Στο ημερολόγιο αλιείας καταγράφεται η ποσότητα κάθε είδους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που έχει αλιευθεί και διατηρείται επί του σκάφους, εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών ιχθύων ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων. Για κάθε κύριο είδος ο πλοίαρχος αναφέρει και τα μηδενικά αλιεύματα. Ο πλοίαρχος καταγράφει επίσης τις ποσότητες κάθε είδους που ρίπτονται στη θάλασσα, εκφραζόμενες σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων.
4. Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται από το σκάφος στο κράτος σημαίας του, το οποίο διασφαλίζει την αυτόματη διάθεσή τους στη Γουινέα Μπισάου. Το κράτος σημαίας διασφαλίζει την παραλαβή και την καταχώριση των δεδομένων αυτών σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων με σκοπό την ασφαλή τους φύλαξη για χρονική περίοδο τουλάχιστον 36 μηνών.
5. Το κράτος σημαίας και η Γουινέα Μπισάου διασφαλίζουν ότι διαθέτουν τον εξοπλισμό πληροφορικής και το λογισμικό που απαιτούνται για την αυτόματη διαβίβαση των δεδομένων ERS στον μορφότυπο που προβλέπεται στο προσάρτημα 4 σημείο 3 του παρόντος παραρτήματος.

6. Για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS πρέπει να χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τις ανταλλαγές δεδομένων σχετικά με την αλιεία σε τυποποιημένη μορφή.
7. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων που αφορούν τη δήλωση αλιευμάτων, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους μέχρις ότου λάβει τη ζητούμενη δήλωση αλιευμάτων και να επιβάλει στον εφοπλιστή του σκάφους την ποινή που προβλέπεται σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης παράβασης, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αρνηθεί την ανανέωση της άδειας αλιείας. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση αμελλητί σχετικά με οιαδήποτε νέα κύρωση επιβάλλει στο πλαίσιο αυτό.
8. Το κράτος σημαίας και η Γουινέα Μπισάου ορίζουν από έναν ανταποκριτή ERS, ο οποίος ενεργεί ως σημείο επαφής για τα ζητήματα που συνδέονται με την εφαρμογή του προσαρτήματος 4. Το κράτος σημαίας και η Γουινέα Μπισάου ανταλλάσσουν τα στοιχεία των ανταποκριτών ERS που έχουν ορίσει και, αν κρίνεται αναγκαίο, επικαιροποιούν αμέσως τις πληροφορίες αυτές.

3. Μετάβαση σε ηλεκτρονικό σύστημα

Τα δύο μέρη συνεργάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής σχετικά με τις ρυθμίσεις για τη μετάβαση στο ηλεκτρονικό σύστημα δήλωσης αλιευμάτων (ERS), μέσω του οποίου τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης καταγράφουν και κοινοποιούν στη Γουινέα Μπισάου τα δεδομένα σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της συμφωνίας, με ηλεκτρονικά μέσα, σύμφωνα με τις διατάξεις του προσαρτήματος του παρόντος παραρτήματος.

Η μετάβαση θα πρέπει να παράγει αποτελέσματα το αργότερο στην αρχή του τρίτου έτους εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

4. Εκκαθάριση των τελών για τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας

Η Ένωση προβαίνει, για κάθε θυνναλιευτικό σκάφος και για κάθε παραγαδιάρικο επιφανείας, με βάση τις αντίστοιχες δηλώσεις αλιευμάτων, σε τελική εκκαθάριση των τελών που οφείλει το εκάστοτε σκάφος για την αλιευτική εκστρατεία που αντιστοιχεί στο προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Η Ένωση κοινοποιεί την τελική αυτή εκκαθάριση στη Γουινέα Μπισάου και στον εφοπλιστή έως τις 31 Μαΐου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά τη διάρκεια του οποίου πραγματοποιήθηκαν τα αλιεύματα.

Σε περίπτωση που το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι υψηλότερο από τα κατ' αποκοπή τέλη που έχουν καταβληθεί για τη χορήγηση άδειας αλιείας, ο εφοπλιστής καταβάλλει αμελλητί το υπόλοιπο στη Γουινέα Μπισάου. Σε περίπτωση που το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι χαμηλότερο από τα κατ' αποκοπή τέλη, το υπόλοιπο ποσό δεν επιστρέφεται στον εφοπλιστή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΙΣ

1. Εκφόρτωση ή μεταφόρτωση αλιευμάτων

Ο πλοίαρχος σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιθυμεί να εκφορτώσει ή να μεταφορτώσει στο λιμένα του Μπισάου αλιεύματα που έχουν αλιευθεί στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου οφείλει να κοινοποιήσει στον εκπρόσωπο της Γενικής Διεύθυνσης Βιομηχανικής Αλιείας τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την εκφόρτωση ή τη μεταφόρτωση:

- α) το όνομα του ενωσιακού σκάφους που πρόκειται να πραγματοποιήσει εκφόρτωση ή μεταφόρτωση·
- β) τον λιμένα εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης·
- γ) την προβλεπόμενη ημερομηνία και ώρα εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης·
- δ) την ποσότητα (σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων) για κάθε είδος προς εκφόρτωση ή μεταφόρτωση (ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO)·
- ε) σε περίπτωση μεταφόρτωσης, το όνομα του παραλαμβάνοντος σκάφους.

Σε περίπτωση μεταφόρτωσης, ο πλοίαρχος πρέπει να διασφαλίζει ότι το παραλαμβάνον σκάφος διαθέτει άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα.

Η μεταφόρτωση πραγματοποιείται στον λιμένα του Μπισάου, οι γεωγραφικές συντεταγμένες του οποίου διαβιβάζονται από τις αρμόδιες αρχές στον πλοίαρχο και στον πράκτορα του σκάφους. Η μεταφόρτωση εν πλω απαγορεύεται.

Η μη τήρηση αυτών των διατάξεων επισύρει την επιβολή των κυρώσεων που προβλέπονται σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

2. Συνεισφορά σε είδος για την επισιτιστική ασφάλεια

Οι μηχανότρατες υπόκεινται στην υποχρέωση εκφόρτωσης μέρους των αλιευμάτων τους στη Γουινέα Μπισάου, στο πλαίσιο της επισιτιστικής ασφάλειας της χώρας. Οι εκφορτώσεις διεκπεραιώνονται ως εξής:

- 2,5 τόνοι ανά τρίμηνο και ανά σκάφος για τα σκάφη αλιείας ιχθύων/κεφαλόποδων.
- 1,25 τόνο ανά τρίμηνο και ανά σκάφος για τα σκάφη αλιείας γαρίδας.

Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του μέτρου, οι συνεισφορές ανά σκάφος μπορούν να ομαδοποιηθούν από περισσότερα του ενός σκάφη και να διατεθούν σωρευτικά επί σειρά τριμήνων. Οι εκφορτώσεις πραγματοποιούνται στον λιμένα του Μπισάου και παραλαμβάνονται από τον εκπρόσωπο της Γενικής Διεύθυνσης Βιομηχανικής Αλιείας.

Η Γενική Διεύθυνση Βιομηχανικής Αλιείας συντάσσει και υπογράφει συστηματικά έντυπο για την παραλαβή των εν λόγω συνεισφορών σε είδος.

Οι εν λόγω εκφορτώσεις δύνανται να υπόκεινται σε ρυθμίσεις που καθορίζονται με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των μερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

1. Είσοδος και έξοδος από την αλιευτική ζώνη

Κάθε είσοδος σκάφους της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου ή έξοδος από αυτή κοινοποιείται στη Γουινέα Μπισάου εντός προθεσμίας 24 ωρών πριν από την είσοδο ή την έξοδο. Η προθεσμία αυτή μειώνεται σε 4 ώρες για τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας.

Κατά την αναγγελία της εισόδου ή της εξόδου του, το σκάφος κοινοποιεί, συγκεκριμένα:

- α) την ημερομηνία, την ώρα και το προβλεπόμενο σημείο διέλευσής του·
- β) την ποσότητα κάθε είδους που διατηρείται στο σκάφος και φέρει τον αντίστοιχο τριψήφιο κωδικό FAO, η οποία εκφράζεται σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων·
- γ) την παρουσίαση των προϊόντων.

Η αναγγελία πραγματοποιείται κατά προτεραιότητα με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή, σε περίπτωση που δεν υπάρχει αυτή η δυνατότητα, με φαξ ή μέσω ασυρμάτου, σε ηλεκτρονική διεύθυνση, σε αριθμό κλήσεως ή σε συχνότητα η οποία κοινοποιείται από τη Γουινέα Μπισάου. Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί τάχιστα στα οικεία σκάφη και στην Ένωση κάθε τροποποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης, του αριθμού κλήσεως ή της συχνότητας διαβίβασης.

Κάθε σκάφος το οποίο συλλαμβάνεται να αλιεύει στη ζώνη της Γουινέας Μπισάου δίχως να έχει προηγουμένως αναγγείλει την παρουσία του θεωρείται σκάφος που αλιεύει δίχως άδεια.

2. Μηνύματα στίγματος των σκαφών – σύστημα VMS

Όταν βρίσκονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, τα σκάφη της Ένωσης οφείλουν να είναι εξοπλισμένα με σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης (Vessel Monitoring System, VMS) που εξασφαλίζει την αυτόματη και συνεχή κοινοποίηση τους στίγματός τους ανά ώρα στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας τους.

Απαγορεύεται η μετακίνηση, η αποσύνδεση, η καταστροφή, η πρόκληση βλάβης, η διακοπή της λειτουργίας του συστήματος συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφορικών επικοινωνιών που είναι εγκατεστημένο επί του σκάφους για τη διαβίβαση των δεδομένων ή η σκόπιμη αλλοίωση, εκτροπή ή παραποίηση των δεδομένων που εκπέμπονται ή καταγράφονται από το εν λόγω σύστημα.

Η κοινοποίηση στίγματος και μηνύματος αλιευμάτων δίδεται κατά προτεραιότητα μέσω του συστήματος VMS/ERS ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ERS, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, φαξ ή ασυρμάτου. Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί τάχιστα στα ενδιαφερόμενα σκάφη και στην Ένωση κάθε τροποποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης, του τηλεφωνικού αριθμού ή της συχνότητας διαβίβασης.

Κάθε μήνυμα που αφορά το γεωγραφικό στίγμα πρέπει να περιέχει:

- α) τα στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους·
- β) το πλέον πρόσφατο γεωγραφικό στίγμα του σκάφους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος), με σφάλμα στίγματος κατώτερο των 500 μέτρων και διάστημα εμπιστοσύνης 99 %·
- γ) την ημερομηνία και την ώρα καταγραφής του στίγματος·
- δ) την ταχύτητα και την πορεία του σκάφους·

ε) πρέπει να είναι διαρθρωμένο με βάση το υπόδειγμα στο προσάρτημα 3.

Κάθε σκάφος που συλλαμβάνεται να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου χωρίς να έχει προηγουμένως αναγγείλει την παρουσία του θεωρείται ότι υποπίπτει σε παράβαση.

3. Επιθεώρηση εν πλω ή σε λιμένα

Η επιθεώρηση των σκαφών της Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας, είτε εν πλω στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου είτε σε λιμένα, διενεργείται από σκάφη και επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου, οι οποίοι αναγνωρίζονται σαφώς ως επιθεωρητές αλιείας.

Πριν από την επιβίβασή τους, οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου προειδοποιούν το σκάφος της Ένωσης σχετικά με την απόφασή τους να πραγματοποιήσουν επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διεξάγεται από δύο επιθεωρητές κατ' ανώτατο όριο, οι οποίοι οφείλουν να επιδείξουν τα στοιχεία της ταυτότητάς τους και της ιδιότητάς τους ως επιθεωρητών πριν από τη διεξαγωγή της επιθεώρησης. Συνοδεύονται ενδεχομένως από εκπροσώπους των εθνικών δυνάμεων ασφαλείας της Γουινέας Μπισάου σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο της θάλασσας.

Οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου παραμένουν επί του σκάφους της Ένωσης μόνον όσο απαιτείται για τη διεξαγωγή των καθηκόντων που συνδέονται με την επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διενεργείται κατά τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται ο αντίκτυπος τόσο για το σκάφος όσο και για την αλιευτική του δραστηριότητα και το φορτίο του.

Η Γουινέα Μπισάου μπορεί να εξουσιοδοτεί επιθεωρητές διαπιστευμένους από την Ευρωπαϊκή Ένωση να συμμετέχουν στην επιθεώρηση ως παρατηρητές.

Ο πλοίαρχος του σκάφους της Ένωσης διευκολύνει την επιβίβαση στο σκάφος και το έργο των επιθεωρητών της Γουινέας Μπισάου.

Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης, οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου συντάσσουν σχετική έκθεση. Ο πλοίαρχος του ενωσιακού σκάφους έχει το δικαίωμα να συμπεριλάβει τις παρατηρήσεις του στην έκθεση επιθεώρησης. Η έκθεση επιθεώρησης υπογράφεται από τον επιθεωρητή που συντάσσει την έκθεση και από τον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους.

Οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου υποβάλλουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους πριν από την αναχώρησή τους από το σκάφος. Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στην Ένωση εντός προθεσμίας οκτώ ημερών μετά την επιθεώρηση.

4. Έλεγχος των αλιευμάτων

Κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών εφαρμογής του πρωτοκόλλου, με την εφαρμογή του συστήματος διαχείρισης βάσει ΚΟΧ, οι έλεγχοι βάσει δειγματοληψίας για την εξέταση της συμμόρφωσης των αλιευμάτων με τις πληροφορίες που δηλώνονται στα ημερολόγια αλιείας θα πραγματοποιούνται, εκ περιτροπής, ανά τρίμηνο, στο ένα τρίτο των ενωσιακών μηχανοτρατών που επιτρέπεται να αλιεύουν.

Κάθε έλεγχος θα πραγματοποιείται στο τέλος της διαδρομής μετά από 24ωρη περίοδο προειδοποίησης και δεν θα υπερβαίνει διάρκεια τεσσάρων ωρών.

Οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται σε σημείο του οποίου οι γεωγραφικές συντεταγμένες θα διαβιβάζονται από τις αρμόδιες αρχές στον πλοίαρχο και στον πράκτορα του σκάφους.

Από το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου με την εφαρμογή του συστήματος διαχείρισης βάσει ποσοστώσεων (TAC), η συχνότητα των ελέγχων των αλιευμάτων θα επανεξετάζεται, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εισαγωγή της επαλήθευσης των δεδομένων αλιευμάτων με το σύστημα ERS.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ

1. Χειρισμός των παραβάσεων

Κάθε παράβαση που διαπράττεται από σκάφος της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας σε σχέση με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος αναφέρεται σε έκθεση επιθεώρησης.

Η υπογραφή της έκθεσης επιθεώρησης από τον πλοίαρχο δεν θίγει το δικαίωμα χρησιμοποίησης ένδικων μέσων από πλευράς του εφοπλιστή σε σχέση με την καταγγελλόμενη παράβαση.

2. Παύση δραστηριοτήτων σκάφους – Ενημερωτική συνάντηση

Σε περίπτωση που η εθνική νομοθεσία το προβλέπει για την καταγγελλόμενη παράβαση, κάθε σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο παρανομεί μπορεί να υποχρεωθεί να παύσει την αλιευτική του δραστηριότητα και, σε περίπτωση που το σκάφος είναι στη θάλασσα, να επιστρέψει σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου.

Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί στην Ένωση, εντός μέγιστης προθεσμίας 48 ωρών, οιαδήποτε παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων σκάφους της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας. Η εν λόγω κοινοποίηση συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία ως προς την καταγγελλόμενη παράβαση.

Πριν από οιαδήποτε λήψη μέτρων κατά του σκάφους, του πλοιάρχου ή του φορτίου, πλην αυτών που αποσκοπούν στη διατήρηση των αποδείξεων, η Γουινέα Μπισάου συγκαλεί, κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, εντός προθεσμίας μίας εργάσιμης ημέρας από την κοινοποίηση παύσης των δραστηριοτήτων του σκάφους, ενημερωτική συνάντηση για να διευκρινιστούν τα γεγονότα που οδήγησαν στην παύση των δραστηριοτήτων του σκάφους και να γνωστοποιηθεί τυχόν επιβολή κυρώσεων. Στην εν λόγω συνάντηση μπορεί να παρίσταται εκπρόσωπος του κράτους σημαίας του σκάφους.

3. Ποινές για τις παραβάσεις – Διαδικασία συμβιβασμού

Η επιβολή ποινών για κάθε καταγγελλόμενη παράβαση καθορίζεται από τη Γουινέα Μπισάου σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία.

Όταν ο διακανονισμός της παράβασης προϋποθέτει δικαστική διαδικασία, πριν από την έναρξή της, τίθεται σε εφαρμογή διαδικασία συμβιβασμού μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Ένωσης για τον καθορισμό των όρων και του επιπέδου της ποινής. Στην εν λόγω διαδικασία συμβιβασμού μπορεί να παρίσταται ένας εκπρόσωπος του κράτους σημαίας του σκάφους. Η διαδικασία συμβιβασμού ολοκληρώνεται το αργότερο τέσσερις ημέρες μετά την κοινοποίηση της παύσης των δραστηριοτήτων του σκάφους.

4. Δικαστική διαδικασία – τραπεζική εγγύηση

Σε περίπτωση αποτυχίας της διαδικασίας συμβιβασμού και παραπομπής της παράβασης ενώπιον αρμόδιου δικαστικού οργάνου, ο εφοπλιστής του σκάφους που έχει διαπράξει παράβαση καταθέτει τραπεζική εγγύηση σε τράπεζα που υποδεικνύεται από τις αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισάου της οποίας το ύψος, που καθορίζει η Γουινέα Μπισάου, καλύπτει τις δαπάνες που συνδέονται με την παύση των δραστηριοτήτων του σκάφους, το εκτιμώμενο πρόστιμο και τυχόν αντισταθμιστική αποζημίωση. Η τραπεζική εγγύηση παραμένει δεσμευμένη έως την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας.

Η τραπεζική εγγύηση αποδεσμεύεται και επιστρέφεται άμεσα στον εφοπλιστή μετά την έκδοση της απόφασης:

- α) εις το ακέραιο, σε περίπτωση που δεν επιβληθεί καμία ποινή·
- β) στο ύψος του υπολοίπου, εφόσον η ποινή συνεπάγεται πρόστιμο κατώτερο από το ύψος της τραπεζικής εγγύησης.

Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ένωση σχετικά με τα αποτελέσματα της δικαστικής διαδικασίας εντός προθεσμίας οκτώ ημερών μετά την έκδοση της απόφασης.

5. Απελευθέρωση του σκάφους

Τόσο το σκάφος όσο και ο πλοίαρχός του επιτρέπεται να εγκαταλείψουν τον λιμένα μόλις διευθετηθεί το θέμα της ποινής που έχει επιβληθεί βάσει της διαδικασίας συμβιβασμού ή μόλις καταβληθεί η τραπεζική εγγύηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ

1. Αριθμός ναυτικών προς ναυτολόγηση

Κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας αλιείας της, κάθε μηχανότρατα της Ένωσης ναυτολογεί ναυτικούς από τη Γουινέα Μπισάου εντός των ακόλουθων ορίων:

- α) πέντε ναυτικούς, για χωρητικότητα κάτω των 250 ΚΟΧ.
- β) έξι ναυτικούς, για χωρητικότητα μεταξύ 250 και 400 ΚΟΧ.
- γ) επτά ναυτικούς, για χωρητικότητα μεταξύ 400 και 650 ΚΟΧ.
- δ) οκτώ ναυτικούς, για χωρητικότητα άνω των 650 ΚΟΧ.

Οι εφοπλιστές σκαφών της Ένωσης επιδιώκουν να ναυτολογούν συμπληρωματικό αριθμό ναυτικών από τη Γουινέα Μπισάου.

2. Επιλογή των ναυτικών

Οι αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισάου καταρτίζουν και διατηρούν ενδεικτικό κατάλογο ειδικευμένων ναυτικών, οι οποίοι διαθέτουν, ιδίως, πιστοποίηση εκπαίδευσης για την ασφάλεια στη θάλασσα (βάσει της STCW- International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers), που προορίζονται για ναυτολόγηση σε σκάφη της Ένωσης. Ο κατάλογος αυτός, καθώς και οι τακτικές επικαιροποιήσεις του, κοινοποιούνται στην Ένωση.

Ο κατάλογος του πρώτου εδαφίου καταρτίζεται βάσει κριτηρίων που επιτρέπουν την επιλογή εμπειρών και ειδικευμένων ναυτικών. Ο ναυτικός:

- α) διαθέτει έγκυρο διαβατήριο Γουινέας Μπισάου·
- β) διαθέτει έγκυρο ναυτικό φυλλάδιο το οποίο βεβαιώνει ότι έχει παρακολουθήσει βασική κατάρτιση για την ασφάλεια στη θάλασσα για το προσωπικό των αλιευτικών σκαφών σύμφωνα με τα ισχύοντα διεθνή πρότυπα·
- γ) διαθέτει τεκμηριωμένη πείρα σε βιομηχανικά αλιευτικά σκάφη·
- δ) είναι κάτοχος έγκυρου ιατρικού πιστοποιητικού που βεβαιώνει την ικανότητά του να ασκεί καθήκοντα επί αλιευτικών σκαφών.

Ο εφοπλιστής ή ο πράκτοράς του μπορεί να επιλέξει από τον κατάλογο αυτόν τους ναυτικούς προς ναυτολόγηση. Ενημερώνει, δε, τη Γουινέα Μπισάου όσον αφορά τη εγγραφή τους στο ναυτολόγιο.

3. Σύμβαση ναυτολόγησης

Η σύμβαση εργασίας των ναυτικών συνάπτεται μεταξύ του εφοπλιστή ή του ναυτικού του πράκτορα και του ναυτικού, ο οποίος εκπροσωπείται, ενδεχομένως, από το αντίστοιχο συνδικάτο, σε σύνδεση με τη Γουινέα Μπισάου. Η σύμβαση αναφέρει ειδικότερα την ημερομηνία και τον λιμένα επιβίβασης.

Η σύμβαση εγγυάται στους ναυτικούς τις παροχές του καθεστώτος κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει στη Γουινέα Μπισάου. Η σύμβαση περιλαμβάνει ασφάλιση θανάτου, ασθενείας και ατυχήματος.

Αντίγραφο της σύμβασης παραδίδεται στους υπογράφοντες.

Οι ναυτικοί της Γουινέας Μπισάου διαθέτουν τα θεμελιώδη δικαιώματα για εργασία που περιέχονται στη Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ). Ισχύει ειδικότερα η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και η ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων, καθώς και η κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος.

4. Μισθός των ναυτικών

Ο μισθός των ναυτικών της Γουινέας Μπισάου βαρύνει τον εφοπλιστή. Καθορίζεται πριν από την έκδοση άδειας αλιείας κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ του εφοπλιστή ή του ναυτικού του πράκτορα και της Γουινέας Μπισάου.

Ο μισθός δεν μπορεί να είναι κατώτερος από εκείνον που ισχύει για τα πληρώματα της Γουινέας Μπισάου ούτε κατώτερος από τους κανόνες της ΔΟΕ.

5. Υποχρεώσεις των ναυτικών

Ο ναυτικός πρέπει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του καθοριζόμενου σκάφους την παραμονή της ημέρας επιβίβασης που ορίζεται στη σύμβασή του. Ο πλοίαρχος ενημερώνει τον ναυτικό σχετικά με την ημερομηνία και την ώρα επιβίβασης. Εάν ο ναυτικός δεν παρουσιαστεί κατά την προβλεπόμενη ημέρα και ώρα επιβίβασης, ή εάν τα προσόντα του δεν αντιστοιχούν στις απαιτήσεις του πλοίαρχου, η σύμβαση ναυτολόγησης θεωρείται άκυρη. Αντικαθίσταται από άλλον ναυτικό της Γουινέας Μπισάου, χωρίς αυτό να δύναται να καθυστερήσει την αναχώρηση του σκάφους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ

1. Παρατήρηση αλιευτικών δραστηριοτήτων

Τα σκάφη τα οποία διαθέτουν άδεια αλιείας υπόκεινται σε καθεστώς παρατήρησης όσον αφορά τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στο πλαίσιο της συμφωνίας.

Για τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας, τα δύο μέρη διεξάγουν, το ταχύτερο δυνατόν, διαβουλεύσεις μεταξύ τους και με άλλες ενδιαφερόμενες χώρες για τον καθορισμό συστήματος περιφερειακών παρατηρητών και την επιλογή της αρμόδιας οργάνωσης αλιείας.

Τα άλλα σκάφη επιβιβάζουν παρατηρητή τον οποίο ορίζει η Γουινέα Μπισάου. Εάν ο παρατηρητής δεν φθάσει στο προβλεπόμενο σημείο και στην προβλεπόμενη ώρα, αντικαθίσταται, ώστε να είναι εφικτή η άμεση έναρξη των δραστηριοτήτων του σκάφους.

2. Ορισμός σκαφών και παρατηρητών

Τη στιγμή έκδοσης της άδειας αλιείας η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση και τον εφοπλιστή ή τον ναυτικό του πράκτορα σχετικά με τα σκάφη και τους παρατηρητές προς επιβίβαση σε αυτά, καθώς και σχετικά με τον χρόνο παρουσίας του παρατηρητή σε κάθε σκάφος. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει τάχιστα την Ευρωπαϊκή Ένωση και τον εφοπλιστή ή τον ναυτικό του πράκτορα σχετικά με κάθε μεταβολή ως προς τα σκάφη και τους παρατηρητές που έχουν καθοριστεί για επιβίβαση σε αυτά.

Ο χρόνος παρουσίας του παρατηρητή επί του σκάφους δεν μπορεί να υπερβαίνει το απαραίτητο χρονικό διάστημα για την εκτέλεση των καθηκόντων του.

3. Κατ' αποκοπή χρηματική συνεισφορά

Κατά την πληρωμή των τελών ο εφοπλιστής καταβάλλει στη Γουινέα Μπισάου για κάθε μηχανότρατα κατ' αποκοπή ποσό ύψους 8 000 EUR ετησίως, το οποίο αναπροσαρμόζεται pro rata temporis σε συνάρτηση με τη διάρκεια ισχύος της άδειας αλιείας των σχετικών σκαφών.

4. Μισθός παρατηρητή

Ο μισθός και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης του παρατηρητή βαρύνουν τη Γουινέα Μπισάου.

5. Όροι επιβίβασης

Ο παρατηρητής αντιμετωπίζεται στο σκάφος ως αξιωματικός. Εντούτοις, για την ενδιαίτηση του παρατηρητή επί του σκάφους λαμβάνεται υπόψη η τεχνική δομή του σκάφους.

Οι δαπάνες για την ενδιαίτηση και τη σίτιση επί του σκάφους βαρύνουν τον εφοπλιστή.

Ο πλοίαρχος λαμβάνει όλα τα μέτρα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του για να εξασφαλίσει τη σωματική ασφάλεια και τη γενική ευεξία του παρατηρητή.

Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι διευκολύνσεις που είναι απαραίτητες για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο παρατηρητής έχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας, στα έγγραφα που συνδέονται με τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους, ιδίως στο ημερολόγιο αλιείας και στο βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους χώρους του σκάφους που έχουν άμεση σχέση με την εκτέλεση των καθηκόντων του.

6. Υποχρεώσεις του παρατηρητή

Καθ' όλη τη διάρκεια της παρουσίας του επί του σκάφους ο παρατηρητής:

- α) λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μη διακόψει ή εμποδίσει τις αλιευτικές δραστηριότητες
- β) σέβεται τα αγαθά και τον εξοπλισμό του πλοίου·
- γ) τηρεί τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των εγγράφων που ανήκουν στο σκάφος.

7. Επιβίβαση και αποβίβαση του παρατηρητή

Ο εφοπλιστής ή ο ναυτικός του πράκτορας κοινοποιεί στη Γουινέα Μπισάου, με προειδοποίηση 10 ημερών πριν από την επιβίβαση, την ημερομηνία, την ώρα και τον λιμένα επιβίβασης του παρατηρητή. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβαστεί σε τρίτη χώρα, τα έξοδα ταξιδιού του για να μεταβεί στον λιμένα επιβίβασης βαρύνουν τον εφοπλιστή.

Σε περίπτωση που ο παρατηρητής δεν αποβιβαστεί σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου, ο εφοπλιστής εξασφαλίζει τάχιστα, με δικά του έξοδα, τον επαναπατρισμό του στη Γουινέα Μπισάου.

8. Καθήκοντα του παρατηρητή

Ο παρατηρητής εκτελεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

- α) παρατηρεί την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους·
- β) επαληθεύει το στίγμα του σκάφους κατά τη διάρκεια της αλιείας·

- γ) εκτελεί εργασίες στο πλαίσιο επιστημονικών προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένων βιολογικών δειγματοληψιών·
- δ) καταγράφει τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία·
- ε) επαληθεύει τα στοιχεία των αλιευμάτων που αλιεύονται στη ζώνη της Γουινέας Μπισάου και τα οποία καταχωρίζονται στο ημερολόγιο αλιείας·
- στ) επαληθεύει τα ποσοστά των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων με βάση εκείνα που ορίζονται στα τεχνικά δελτία για κάθε κατηγορία και εκτιμά τα αλιεύματα που απορρίπτονται·
- ζ) κοινοποιεί τις παρατηρήσεις του μία φορά την ημέρα κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, συμπεριλαμβανομένου του όγκου των κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επί του σκάφους.

9. Έκθεση του παρατηρητή

Πριν από την αναχώρησή του από το σκάφος ο παρατηρητής υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις παρατηρήσεις του στον πλοίαρχο του σκάφους. Ο πλοίαρχος του σκάφους έχει το δικαίωμα να διατυπώσει σχόλια στην έκθεση του παρατηρητή. Η έκθεση υπογράφεται από τον παρατηρητή και από τον πλοίαρχο. Ο πλοίαρχος λαμβάνει αντίγραφο της έκθεσης του παρατηρητή.

Ο παρατηρητής υποβάλλει την έκθεσή του στη Γουινέα Μπισάου. Τα δεδομένα σχετικά με τα αλιεύματα και τις απορρίψεις διαβιβάζονται στο Επιστημονικό Ινστιτούτο της Γουινέας Μπισάου (CIPA), το οποίο, μετά την επεξεργασία και την ανάλυση, υποβάλλει τα δεδομένα αυτά στην κοινή επιστημονική επιτροπή. Αντίγραφο της έκθεσης του παρατηρητή διαβιβάζεται με ηλεκτρονικά μέσα στην Ένωση.

Προσαρτήματα του παραρτήματος

Προσάρτημα 1	Έντυπο αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας
Προσάρτημα 2	Τεχνικά δελτία ανά κατηγορία
Προσάρτημα 3	Vessel monitoring system (VMS) (Σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης)
Προσάρτημα 4	Εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος αναφοράς των αλιευτικών δραστηριοτήτων (σύστημα ERS)

Έντυπο αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας
ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ
ΓΟΥΙΝΕΑΣ ΜΠΙΣΑΟΥ – ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

I. ΑΙΤΩΝ:

1. Ονοματεπώνυμο του αιτούντος:.....
2. Επωνυμία της οργάνωσης παραγωγών (ΟΠ) ή του εφοπλιστή:
3. Διεύθυνση της ΟΠ ή του εφοπλιστή:
4. Τηλ.: Φαξ: e-mail:.....
5. Ονοματεπώνυμο του πλοιάρχου:Ιθαγένεια: e-mail:.....
6. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τοπικού πράκτορα:

II. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΣΚΑΦΟΥΣ

7. Όνομα του σκάφους:.....
8. Κράτος σημαίας: Λιμένας νηολόγησης:.....
9. Εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης:..... Κωδικός αναγνώρισης θαλάσσιας κινητής υπηρεσίας (MMSI/Maritime Mobile Service Identifier): Αριθ. ΔΝΟ:
10. Ημερομηνία απόκτησης της τρέχουσας σημαίας (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ): .../.../...
Προηγούμενη σημαία (εφόσον υπάρχει):.....
11. Τόπος ναυπήγησης Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ): .../.../...
12. Συχνότητα κλήσης ασυρμάτου: HF: VHF:.....
13. Αριθμός δορυφορικού τηλεφώνου:..... IRCS:.....

III. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

14. Ολικό μήκος σκάφους (μέτρα): Ολικό πλάτος (μέτρα):
Χωρητικότητα Λονδίνου (σε GT):
15. Τύπος κινητήρα: Ισχύς κινητήρα (σε kW):
16. Αριθμός μελών πληρώματος:
17. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων στο σκάφος: [] Πάγος [] Ψύξη [] Μεικτή
συντήρηση [] Κατάψυξη
18. Ημερήσια ικανότητα μεταποίησης ανά 24ωρο (σε τόνους):
Αριθμός αμπαριών αλιευμάτων: Συνολική χωρητικότητα
αμπαριών αλιευμάτων (σε m³):
19. VMS. Στοιχεία μεταδότη αυτόματου εντοπισμού:
Κατασκευαστής: Μοντέλο: Αριθμός σειράς:
Έκδοση λογισμικού: Φορέας
εκμετάλλευσης δορυφόρου (MCSP):

IV. ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

20. Επιτρεπόμενο αλιευτικό εργαλείο: [] γρι-γρι [] παραγάδια [] καλάμια
21. Τόπος εκφόρτωσης αλιευμάτων:
22. Αιτούμενη περίοδος άδειας:
από (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ) .../.../... έως (Η Η / Μ Μ / Ε Ε Ε Ε) .../.../...

Ο/Η υπογράφων/-ουσα, βεβαιώνω ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα αίτηση είναι αληθή και ακριβή και παρέχονται καλόπιστα.

(Τόπος)....., (ημερομηνία) .../.../...

Υπογραφή του αιτούντος:

Δεδομένα ανά κατηγορία

ΔΕΛΤΙΟ 1

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 1 – ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ,
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΙΧΘΥΩΝ ΚΑΙ ΚΕΦΑΛΟΠΟΔΩΝ

1.	Αλιευτική ζώνη:
	Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.
2.	Επιτρεπόμενα εργαλεία:
2.1	Επιτρέπεται η χρήση τράτας κλασικού τύπου με πόρτες και άλλων επιλεκτικών εργαλείων.
2.2	Επιτρέπεται η χρήση προωστών.
2.3	Απαγορεύεται η χρήση, για όλους τους τύπους αλιευτικών εργαλείων, οποιουδήποτε μέσου ή διάταξης που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα των ματιών των διχτύων ή που έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της επιλεκτικής δράσης. Εντούτοις, προκειμένου να αποφευχθεί η φθορά ή τα σκισίματα, επιτρέπεται να τοποθετούνται αποκλειστικά στο κάτω μέρος του σάκου της τράτας προστατευτικά φύλλα από δίχτυ ή άλλο υλικό. Τα φύλλα αυτά στηρίζονται υποχρεωτικά στις εμπρόσθιες ή πλευρικές πλευρές του σάκου της τράτας. Για το οπίσθιο τμήμα της τράτας, επιτρέπεται η χρήση διατάξεων προστασίας, υπό την προϋπόθεση ότι συνίστανται από ένα ενιαίο τεμάχιο διχτυού από το ίδιο υλικό με τον σάκο της τράτας, του οποίου τα τεντωμένα μάτια έχουν μέγεθος τουλάχιστον 300 mm.
2.4	Η επένδυση του νήματος, απλού ή συστραμμένου, που αποτελεί τον σάκο της τράτας απαγορεύεται.
3.	Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτύων:
	70 mm

4. Παρεμπύπτοντα αλιεύματα:		
<p>Κατά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, τα σκάφη δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους, στο τέλος της αλιευτικής εξόρμησης, μαλακόστρακα σε ποσοστό πάνω από 5 % επί του συνόλου των αλιευμάτων στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.</p> <p>Από το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου:</p> <p>Τα σκάφη αλιείας ιχθύων δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους στο τέλος της αλιευτικής εξόρμησης, περισσότερα από 5 % μαλακόστρακα και 15 % κεφαλόποδα επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου. Επιτρέπεται και συνυπολογίζεται μεταξύ των στοχευόμενων ειδών η αλίευση καλαμαριών (<i>Todarodes sagittatus</i> και <i>Todaropsis ebliae</i>).</p> <p>Τα σκάφη αλιείας κεφαλόποδων δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους περισσότερα από 60 % ιχθύες και 5 % μαλακόστρακα επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.</p> <p>Για κάθε υπέρβαση των επιτρεπόμενων ποσοστών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επιβάλλονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.</p> <p>Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να προσαρμόσουν το εγκεκριμένο ποσοστό βάσει σύστασης της κοινής επιστημονικής επιτροπής.</p>		
5. Επιτρεπόμενες χωρητικότητες / Τέλη:		
5.1	Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) όσον αφορά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου	3 500 ΚΟΧ ετησίως
5.2	Τέλη σε EUR ανά ΚΟΧ για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου	282 EUR/ΚΟΧ/έτος Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και αυξάνονται κατά 4 % ή 2,5 % αντίστοιχα.
5.3	Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΤΑΚ) από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	11 000 τόνοι ετησίως για τους βενθοπελαγικούς ιχθύς 1500 τόνοι ετησίως για τα κεφαλόποδα
5.4	Τέλη σε EUR ανά τόνο από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	90 EUR/τόνο για τους βενθοπελαγικούς ιχθύς 270 EUR/τόνο για τα κεφαλόποδα

ΔΕΛΤΙΟ 2

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 2 – ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΑΡΙΔΑΣ

1.	Αλιευτική ζώνη:
	Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.
2.	Επιτρεπόμενα εργαλεία:
2.1	Επιτρέπεται η χρήση τράτας κλασικού τύπου με πόρτες και άλλων επιλεκτικών εργαλείων.
2.2	Επιτρέπεται η χρήση προωστών.
2.3	Απαγορεύεται η χρήση, για όλους τους τύπους αλιευτικών εργαλείων, οποιουδήποτε μέσου ή διάταξης που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα των ματιών των διχτυών ή που έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της επιλεκτικής δράσης. Εντούτοις, προκειμένου να αποφευχθεί η φθορά ή τα σκισίματα, επιτρέπεται να τοποθετούνται αποκλειστικά στο κάτω μέρος του σάκου της τράτας προστατευτικά φύλλα από δίχτυ ή άλλο υλικό. Τα φύλλα αυτά στηρίζονται υποχρεωτικά στις εμπρόσθιες ή πλευρικές πλευρές του σάκου της τράτας. Για το οπίσθιο τμήμα της τράτας, επιτρέπεται η χρήση διατάξεων προστασίας, υπό την προϋπόθεση ότι συνίστανται από ένα ενιαίο τεμάχιο διχτυού από το ίδιο υλικό με τον σάκο της τράτας, του οποίου τα τεντωμένα μάτια έχουν μέγεθος τουλάχιστον 300 mm.
2.4	Η επένδυση του νήματος, απλού ή συστραμμένου, που αποτελεί τον σάκο της τράτας απαγορεύεται.
3.	Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών:
	50 mm.
4.	Παρεμπίπτοντα αλιεύματα:
4.1	Τα σκάφη αλιείας γαρίδας δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους περισσότερα από 15 % κεφαλόποδα και 70 % ιχθύς επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.
4.2	Για κάθε υπέρβαση των επιτρεπόμενων ποσοστών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επιβάλλονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.
4.3	Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να προσαρμόσουν το εγκεκριμένο ποσοστό βάσει σύστασης της κοινής επιστημονικής επιτροπής.

5. Επιτρεπόμενες χωρητικότητες / Τέλη:	
5.1 Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) όσον αφορά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	3 700 ΚΟΧ ετησίως
5.2 Τέλη σε EUR ανά ΚΟΧ για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	395 EUR/ΚΟΧ/ετησίως Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και αυξάνονται κατά 4 % ή 2,5 % αντίστοιχα.
5.3 Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΤΑΚ) από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	2 500 τόνοι ετησίως
5.4 Τέλη σε EUR ανά τόνο από το τρίτο έτος έως το τέλος του πρωτοκόλλου	280 EUR/τόνο

ΔΕΛΤΙΟ 3

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 3 – ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΜΕ ΚΑΛΑΜΙ

1. Ζώνη αλιείας:		
1.1	Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.	
1.2	Τα θυνναλιευτικά με καλάμι επιτρέπεται να αλιεύουν το ζωντανό δόλωμα, προκειμένου να πραγματοποιήσουν αλιεία στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισάου.	
2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:		
2.1	Καλάμια	
2.2	Κυκλικό δίχτυ με ζωντανά δολώματα: 16 mm	
3. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα:		
3.1	Σύμφωνα με τη σύμβαση για την διατήρηση των αποδημητικών ειδών και της αγρίας ζωής (CMS) και με τα οικεία ψηφίσματα της ICCAT, απαγορεύεται η αλιεία του καρχαρία προσκυνητή (<i>Cetorhinus maximus</i>), του λευκού καρχαρία (<i>Carcharodon carcharias</i>), του αλεπόσκυλου μεγαλομάτη (<i>Alopias superciliosus</i>), της ζύγαινας της οικογένειας <i>Sphyrnidae</i> (εκτός της ζύγαινας <i>tiburo</i>), του ωκεάνιου λευκού καρχαρία (<i>Carcharhinus longimanus</i>) και του λείου καρχαρία (<i>Carcharhinus falciformis</i>). Απαγορεύεται η αλιεία του ταυροκαρχαρία (<i>Carcharias taurus</i>) και του γαλέου (<i>Galeorhinus galeus</i>).	
3.2	Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να επικαιροποιήσουν τον κατάλογο αυτό με βάση επιστημονικές συστάσεις.	
4. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα / Τέλη:		
4.1	Ετήσια κατ' αποκοπή προκαταβολή	2 500 EUR για 45,5 τόνους ανά σκάφος
4.2	Πρόσθετα τέλη ανά τόνο αλιευμάτων	55 EUR/τόνο
4.3	Αριθμός σκαφών με άδεια αλιείας	13 σκάφη

ΔΕΛΤΙΟ 4

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 4 – ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ
ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ

1. Ζώνη αλιείας:	
Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.	
2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:	
Γρι-γρι και παραγάδια επιφανείας	
3. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα:	
<p>Σύμφωνα με τη σύμβαση για την διατήρηση των αποδημητικών ειδών και της αγρίας ζωής (CMS) και με τα οικεία ψηφίσματα της ICCAT, απαγορεύεται η αλιεία του καρχαρία προσκυνητή (<i>Cetorhinus maximus</i>), του λευκού καρχαρία (<i>Carcharodon carcharias</i>), του αλεπόσκυλου μεγαλομάτη (<i>Alopias superciliosus</i>), της ζύγαινας της οικογένειας <i>Sphyrnidae</i> (εκτός της ζύγαινας <i>tibur</i>), του ωκεάνιου λευκού καρχαρία (<i>Carcharhinus longimanus</i>) και του λείου καρχαρία (<i>Carcharhinus falciformis</i>). Απαγορεύεται η αλιεία του ταυροκαρχαρία (<i>Carcharias taurus</i>) και του γαλέου (<i>Galeorhinus galeus</i>).</p> <p>Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να επικαιροποιήσουν τον κατάλογο αυτό με βάση επιστημονικές συστάσεις.</p>	
4. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα / Τέλη:	
4.1 Ετήσια κατ' αποκοπή προκαταβολή	4 500 EUR για 64,3 τόνους ανά γρι-γρι 3 000 EUR για 54,5 τόνους ανά παραγαδιάρικο
4.2 Πρόσθετα τέλη ανά τόνο αλιευμάτων	70 EUR/τόνο για τα γρι γρι 55 EUR/τόνο για τα παραγαδιάρικα
4.3 Τέλη που ισχύουν όσον αφορά τα σκάφη υποστήριξης	3 000 EUR/ετησίως ανά σκάφος
4.4 Αριθμός σκαφών με άδεια αλιείας	28 σκάφη

ΔΕΛΤΙΟ 5

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 5 – ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΜΙΚΡΩΝ ΠΕΛΑΓΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

1.	Αλιευτική ζώνη:
	Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.
2.	Επιτρεπόμενα σκάφη και εργαλεία:
	Επιτρέπονται μόνο σκάφη χωρητικότητας έως 5 000 GT, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου. Τα επιτρεπόμενα εργαλεία είναι η πελαγική τράτα και τα γρι-γρι βιομηχανικής αλιείας.
3.	Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτυών:
	70 mm για τις τράτες
4.	Παρεμπίπτοντα αλιεύματα:
4.1	Οι μηχανότρατες δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους ιχθύς πλην των πελαγικών αποθεμάτων σε ποσοστό άνω του 10 %, κεφαλόποδα σε ποσοστό άνω του 10 % και μαλακόστρακα άνω του 5 % επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, στο τέλος της αλιευτικής εξόρμησης.
4.2	Για κάθε υπέρβαση των επιτρεπόμενων ποσοστών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επιβάλλονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.
4.3	Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να προσαρμόσουν το εγκεκριμένο ποσοστό βάσει σύστασης της κοινής επιστημονικής επιτροπής.

5.	Επιτρεπόμενες χωρητικότητες / Τέλη:	
5.1	Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) όσον αφορά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	15 000 ΚΟΧ ετησίως
5.2	Τέλη σε EUR ανά ΚΟΧ για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	250 EUR/ΚΟΧ/έτος Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και αυξάνονται κατά 4 % ή 2,5 % αντίστοιχα.
5.3	Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΤΑΚ) από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	18 000 τόνοι ετησίως
5.4	Τέλη σε EUR ανά τόνο από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	100 EUR/τόνο (σκάφος άνω των 1 000 GT) 75 EUR/τόνο (σκάφος χωρητικότητας το πολύ έως 1 000 GT)

Έννοια της αλιευτικής εξόρμησης:

Η διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησης ενός ενωσιακού σκάφους για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος ορίζεται ως εξής:

- είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου και μιας εξόδου από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου,
- είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισάου και μιας μεταφόρτωσης,
- είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισάου και μιας εκφόρτωσης στην εν λόγω χώρα.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ (VMS)

1. Μηνύματα στίγματος των σκαφών — σύστημα VMS

Το πρώτο στίγμα που καταγράφεται μετά την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου ταυτοποιείται με τον κωδικό «ENT». Όλα τα επόμενα στίγματα λαμβάνουν τον κωδικό «POS», πλην του πρώτου στίγματος που καταγράφεται μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, που λαμβάνει τον κωδικό «EXI».

Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας εξασφαλίζει την αυτόματη επεξεργασία και, κατά περίπτωση, την ηλεκτρονική διαβίβαση των μηνυμάτων στίγματος. Τα μηνύματα στίγματος καταγράφονται με ασφαλή τρόπο και διατηρούνται για χρονικό διάστημα τριών ετών.

2. Διαβίβαση από το σκάφος σε περίπτωση βλάβης του συστήματος VMS

Ο πλοίαρχος οφείλει να μεριμνά ώστε το σύστημα VMS του σκάφους του να λειτουργεί άψογα ανά πάσα στιγμή και τα μηνύματα στίγματος να διαβιβάζονται ορθά στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας.

Σε περίπτωση βλάβης, το σύστημα VMS του σκάφους επιδιορθώνεται ή αντικαθίσταται εντός 30 ημερών. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής, το σκάφος δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Τα σκάφη που αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου με ελαττωματικό σύστημα VMS διαβιβάζουν τα οικεία μηνύματα στίγματος με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ασύρματο ή φαξ στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, τουλάχιστον ανά τετράωρο, παρέχοντας όλες τις υποχρεωτικές πληροφορίες.

3. Ασφαλής κοινοποίηση των μηνυμάτων γεωγραφικού στίγματος στη Γουινέα Μπισάου

Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αυτομάτως στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου τα μηνύματα γεωγραφικού στίγματος των οικείων σκαφών. Τα ΚΠΑ του σκάφους σημαίας και της Γουινέας Μπισάου ανταλλάσσουν τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις επικοινωνίας τους και αλληλοενημερώνονται σχετικά με τυχόν μεταβολή τους.

Η διαβίβαση των μηνυμάτων γεωγραφικού στίγματος μεταξύ των ΚΠΑ του κράτους σημαίας και της Γουινέας Μπισάου πραγματοποιείται ηλεκτρονικά με ασφαλές σύστημα επικοινωνίας.

Το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου ενημερώνει αμέσως το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και την Ένωση για κάθε διακοπή στην παραλαβή διαδοχικών μηνυμάτων στίγματος από σκάφος που διαθέτει άδεια αλιείας, όταν το οικείο σκάφος δεν έχει κοινοποιήσει την έξοδό του από την αλιευτική ζώνη.

4. Δυσλειτουργία του συστήματος επικοινωνίας

Η Γουινέα Μπισάου μεριμνά για τη συμβατότητα του ηλεκτρονικού της εξοπλισμού με τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό του ΚΠΑ του κράτους σημαίας και ενημερώνει αμέσως την Ένωση για οποιαδήποτε δυσλειτουργία στην επικοινωνία και παραλαβή των μηνυμάτων στίγματος, ώστε να επιλυθεί το τεχνικό πρόβλημα το συντομότερο δυνατό. Τυχόν διαφορές εξετάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

Ο πλοίαρχος θεωρείται υπεύθυνος για οιαδήποτε αποδεδειγμένη επέμβαση στο σύστημα VMS του σκάφους, η οποία έχει ως στόχο να επηρεαστεί η λειτουργία του ή να παραποιηθούν τα μηνύματα στίγματος. Τυχόν παραβάσεις επισύρουν τις ποινές που προβλέπει η κείμενη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

5. Αναθεώρηση της συχνότητας αποστολής των μηνυμάτων στίγματος

Με βάση αποδεικτικά στοιχεία που στοιχειοθετούν παράβαση, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να ζητήσει από το ΚΠΑ του κράτους σημαίας, με κοινοποίηση στην Ένωση, να ορίσει τη συχνότητα αποστολής των μηνυμάτων στίγματος σκάφους στα τριάντα λεπτά για δεδομένη χρονική διάρκεια έρευνας. Τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να διαβιβάζονται από τη Γουινέα Μπισάου στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και στην Ένωση. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει χωρίς καθυστέρηση στη Γουινέα Μπισάου τα μηνύματα στίγματος με βάση τη νέα συχνότητα αποστολής.

Στο τέλος της καθορισμένης περιόδου έρευνας, η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και την ΕΕ για ενδεχόμενη επιβολή κυρώσεων.

6. Διαβίβαση μηνυμάτων VMS στην Γουινέα Μπισάου

Δεδομένο	Κωδικός	Υποχρεωτικό /Προαιρετικό	Περιεχόμενο
Έναρξη καταγραφής	SR	Υ	Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν την έναρξη της καταγραφής
Παραλήπτης	AD	Υ	Στοιχεία του μηνύματος – Παραλήπτης, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Αποστολέας	FR	Υ	Στοιχεία του μηνύματος – Αποστολέας, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Κράτος σημαίας	FS	Υ	Στοιχεία του μηνύματος – Σημαία κράτους, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός (ISO-3166)
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος – Τύπος μηνύματος (ENT, POS, EXI, MAN)
Διακριτικό κλήσης ασυρμάτου (IRCS)	RC	Υ	Στοιχεία του σκάφους – Διεθνές σήμα κλήσης ασυρμάτου του σκάφους (IRCS)
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς του συμβαλλόμενου μέρους	IR	Π	Στοιχεία του σκάφους – Μοναδικός αριθμός του συμβαλλόμενου μέρους, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός (ISO-3166) ακολουθούμενος από τον αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Υ	Στοιχεία του σκάφους – αριθμός που εμφανίζεται στην πλευρά του σκάφους (ISO 8859.1)
Γεωγραφικό πλάτος	LT	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες B/N MM.μμμ (WGS84)
Γεωγραφικό μήκος	LG	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες A/Δ MM.μμμ (WGS84)
Πορεία	CO	Υ	Πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360 μοιρών
Ταχύτητα	SP	Υ	Ταχύτητα του σκάφους σε δεκάδες κόμβων

Δεδομένο	Κωδικός	Υποχρεωτικό /Προαιρετικό	Περιεχόμενο
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (EEEEMMHH)
Ωρα	TI	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος καταγραφής	ER	Υ	Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν το τέλος της καταγραφής

Οι ακόλουθες πληροφορίες απαιτούνται κατά τη διαβίβαση, ώστε το Κέντρο Εποπτείας και Ελέγχου της Αλιείας (ΚΕΕΑ) της Γουινέας Μπισάου να είναι σε θέση να προσδιορίζει το ΚΕΕΑ έκδοσης:

Διεύθυνση IP του εξυπηρετητή ΚΕΕΑ και/ή αναφορές DNS

Πιστοποιητικό SSL (πλήρης αλυσίδα των αρχών πιστοποίησης)

Η διαβίβαση δεδομένων έχει την ακόλουθη δομή:

Οι χαρακτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι σύμφωνοι με το πρότυπο ISO 8859.1

Μια διπλή πλάγια κάθετος (//) και ο κωδικός «SR» υποδηλώνουν την αρχή του μηνύματος.

Κάθε δεδομένο ταυτοποιείται βάσει του κωδικού του και διαχωρίζεται από τα λοιπά δεδομένα με μια διπλή πλάγια κάθετο (//).

Μια μονή πλάγια κάθετος (/) χωρίζει τον κωδικό από τα δεδομένα.

Ο κωδικός «ER» ακολουθούμενος από διπλή πλάγια κάθετο (//) δηλώνει το τέλος του μηνύματος.

Εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής των αλιευτικών δραστηριοτήτων
(σύστημα ERS)

Καταγραφή των αλιευτικών δεδομένων και κοινοποίηση των δηλώσεων μέσω ERS

- 1) Ο πλοίαρχος του ενωσιακού αλιευτικού σκάφους που διαθέτει άδεια η οποία έχει χορηγηθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, όταν βρίσκεται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, πρέπει:
 - α) να καταγράφει με ειδικό μήνυμα κάθε είσοδο και κάθε έξοδο από την αλιευτική ζώνη αναφέροντας τις ποσότητες κάθε είδους που διατηρείται επί του σκάφους τη στιγμή της εκάστοτε εισόδου ή της εκάστοτε εξόδου από την αλιευτική ζώνη, όπως επίσης την ημερομηνία, την ώρα και το γεωγραφικό στίγμα στο οποίο διενεργείται η εκάστοτε είσοδος ή την έξοδο στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου, μέσω του συστήματος ERS ή με άλλο μέσο επικοινωνίας·
 - β) να καταγράφει κάθε ημέρα το στίγμα μεσημβρίας του σκάφους εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί αλιευτική δραστηριότητα·
 - γ) να καταγράφει για κάθε αλιευτική δραστηριότητα το γεωγραφικό στίγμα της εκάστοτε δραστηριότητας, το είδος του εργαλείου, τις ποσότητες του κάθε είδους που αλιεύεται, διαχωρίζοντας τα αλιεύματα που διατηρούνται στο σκάφος από τα αλιεύματα που απορρίπτονται. Κάθε είδος ταυτοποιείται βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO· οι ποσότητες εκφράζονται σε χιλιόγραμμα ισοδύναμου βάρους ζωντανών αλιευμάτων και, αν κρίνεται απαραίτητο, σε αριθμό ιχθύων·

- δ) να διαβιβάζει καθημερινά στο κράτος σημαίας του, και το αργότερο μέχρι τις 12 μ.μ. (00:00), τα δεδομένα που έχουν καταγραφεί στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας· τα δεδομένα αυτά διαβιβάζονται για κάθε ημέρα παρουσίας στην αλιευτική ζώνη, ακόμα και αν δεν υπάρχουν αλιεύματα. Τα δεδομένα αυτά διαβιβάζονται επίσης πριν από κάθε έξοδο από την αλιευτική ζώνη.
- 2) Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται και διαβιβάζονται.
- 3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου IV του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου, το κράτος σημαίας θέτει τα δεδομένα ERS στη διάθεση του κέντρου παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ) της Γουινέας Μπισάου.

Τα δεδομένα σε μορφότυπο UN/CEFACT μεταφέρονται μέσω του δικτύου FLUX, το οποίο διατίθεται για τον σκοπό αυτό από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Ελλείψει αυτού, μέχρι το τέλος της μεταβατικής περιόδου, τα δεδομένα μεταφέρονται μέσω του συστήματος DEH (Data Exchange Highway) σε μορφότυπο EU-ERS (v 3.1).

Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αυτομάτως και πάραυτα τα στιγμιαία μηνύματα (COE, COX, PNO) που προέρχονται από το σκάφος στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου. Τα άλλα είδη μηνυμάτων διαβιβάζονται επίσης αυτομάτως μία φορά την ημέρα από τη στιγμή που θα ξεκινήσει ουσιαστικά να χρησιμοποιείται το μορφότυπο UN-CEFACT ή, έως ότου συμβεί αυτό, διαβιβάζονται αμέσως στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου, κατόπιν αιτήματος που υποβάλλεται αυτόματα στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας μέσω του κεντρικού κόμβου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Μετά την εφαρμογή του νέου μορφότυπου, ο τελευταίος αυτός τρόπος διαβίβασης θα αφορά αποκλειστικά και μόνο ειδικά αιτήματα για ιστορικά δεδομένα.

- 4) Το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου επιβεβαιώνει την παραλαβή των στιγμιαίων δεδομένων ERS που του έχουν αποσταλεί, με απαντητικό μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής, με το οποίο επιβεβαιώνεται επίσης η εγκυρότητα του ληφθέντος μηνύματος. Δεν διαβιβάζεται μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής για τα δεδομένα που λαμβάνει η Γουινέα Μπισάου ως απάντηση σε αίτημα που έχει υποβληθεί από την ίδια. Η Γουινέα Μπισάου χειρίζεται ως εμπιστευτικά όλα τα δεδομένα ERS.

Βλάβη του συστήματος ηλεκτρονικής διαβίβασης που βρίσκεται στο σκάφος ή του συστήματος επικοινωνίας

- 5) Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου ενημερώνονται αμοιβαία και αμέσως για οποιοδήποτε συμβάν μπορεί να αλλοιώσει τη διαβίβαση των δεδομένων ERS από ένα ή περισσότερα σκάφη.
- 6) Αν το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου δεν λάβει τα δεδομένα που πρέπει να διαβιβαστούν από ένα σκάφος, ενημερώνει αμέσως το ΚΠΑ του κράτους σημαίας. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διερευνά το συντομότερο δυνατό τις αιτίες της μη παραλαβής των δεδομένων ERS και ενημερώνει το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου για το αποτέλεσμα των εν λόγω ερευνών.
- 7) Αν παρουσιαστεί βλάβη κατά τη διαβίβαση δεδομένων μεταξύ του σκάφους και του ΚΠΑ του κράτους σημαίας, το κράτος σημαίας ενημερώνει αμέσως τον πλοίαρχο ή τον φορέα εκμετάλλευσης του σκάφους ή τον/τους εκπρόσωπό/εκπροσώπους του. Μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, ο πλοίαρχος του σκάφους διαβιβάζει τα δεδομένα που λείπουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας με κάθε κατάλληλο τηλεπικοινωνιακό μέσο κάθε ημέρα το αργότερο μέχρι τις 12 μ.μ. (00:00).

- 8) Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης που είναι εγκατεστημένο στο σκάφος, ο πλοίαρχος ή ο φορέας εκμετάλλευσης του σκάφους μεριμνά για την επιδιόρθωση ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός 10 ημερών από τον εντοπισμό της δυσλειτουργίας. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, το σκάφος δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη και πρέπει να αποχωρήσει ή να καταπλεύσει σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου εντός 24 ωρών. Το σκάφος επιτρέπεται να αποπλεύσει από το λιμάνι αυτό και να επιστρέψει στην αλιευτική ζώνη μόνο αν το ΚΠΑ του κράτους σημαίας του διαπιστώσει ότι το σύστημα ERS λειτουργεί πάλι κανονικά.
- 9) Αν η μη παραλαβή των δεδομένων ERS από τη Γουινέα Μπισάου οφείλεται σε δυσλειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων που ελέγχονται από την ΕΕ ή τη Γουινέα Μπισάου, το ενδιαφερόμενο μέρος λαμβάνει άμεσα κάθε μέτρο για τη διόρθωση αυτής της δυσλειτουργίας το συντομότερο δυνατό. Η επίλυση του προβλήματος κοινοποιείται αμέσως στο άλλο μέρος.
- 10) Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας αποστέλλει στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου ανά 24 ώρες, με οποιοδήποτε διαθέσιμο μέσο ηλεκτρονικής επικοινωνίας, το σύνολο των δεδομένων ERS που έλαβε από το κράτος σημαίας μετά την τελευταία διαβίβαση δεδομένων. Η ίδια διαδικασία μπορεί να εφαρμόζεται κατόπιν αιτήματος της Γουινέας Μπισάου όταν εκτελούνται εργασίες συντήρησης που διαρκούν πάνω από 24 ώρες και επηρεάζουν τα συστήματα που ελέγχονται από την ΕΕ. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου της, ώστε να μην θεωρούν ότι τα ενωσιακά σκάφη αθετούν την υποχρέωση που υπέχουν να διαβιβάζουν τα δεδομένα ERS. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας μεριμνά για την εισαγωγή των δεδομένων που λείπουν στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων, η οποία τηρείται σύμφωνα με το σημείο 3.